BONDIA® ARUBA

Diabierna 8 di November 2019 www.bondia.com Email: noticia@bondia.com Tel: 582-7800 Fax: 582-7044 1,75 Florin

E CAft a papia y...
Gobierno ta bay corta overtime...?



Overtime den gobierno ta exigi accion

Pagina 3

- **Cuerpo Policial cu mas personal y mas overtime**
  Pagina 3
- **Conseho Insular Saba ta bandona reunion**
  Pagina 8
- **Comunidad Dominicano preocupa pa bandera**
  Pagina 2

Contratiempo cu bus nobo



Pagina 11



Pagina 7

Telefericonan den estado deplorable



Pagina 20

Apertura Aruba Beach Tennis

BONDIA ARUBA

Presidente di Fundacion Juan Pablo Duarte, Winston Tavarez

Comunidad Dominicano preocupa pa kitamento di escudo for di bandera





ORANJESTAD – Na Republica Dominicana ta bin tumando un discusion tocante e eliminacion of no di nan escudo for di nan bandera nacional cu tambe a sali for di nan frontera, y cu a bin cay cerca e comunidad Dominicano di alrededor di 6.500 persona residencia na Aruba.

Diaranson atardi, presidente di fundacion Dominicana Arubanse Juan Pablo Duarte, Winston Tavarez a pronuncia su mes tocante un eventual intencion di kita e escudo for di e bandera Dominicana, loke a cualifica como un 'preocupacion' di e comunidad aki na Aruba.
Nan ta pensando di traha un carta y colecta firma pa asina expresa nan opinion y posicion conhuntamente cu e grupo Folclorico Cultural Dominicano y otro institucionnan mas. Mientras cu Ramona Campos Garcia, kende ta directora di e fundacion grupo Folclorico Cultural Dominicano, a bisa cu pa añanan e migrantenan Dominicano ta bon organisa y uni na Aruba. "Unidos jamás seremos vencido," el a bisa.

El a declara cu e biaha aki nan a dicidi di uni nan mes cu otro organisacion mundial Dominicano, cu a expresa nan preocupacion tocante e eliminacion di e escudo for di nan bandera. Na Aruba tambe diferente organisacion civil y religioso a rechasa cualkier cambio riba e simbolo nacional y patriotico aki.
"Tambe nos ta bisa no. Nos no ta dia acuerdo pa e escudo lo wordo elimina for di e bandera. Nos tin cu conserva nos balornan patriotico," el a declara. Campos Garcia a laga sa cu nan no por permiti como Dominicano cu pa mal politica y mal pensamento, nan por daña nan simbolonan patriotico.

Instituto Duartiano
E fundacion Dominicana Arubanse Juan Pablo Duarte ta un filial di e Instituto Duartiano cu tin e meta di preserva y defende e principionan cu a inspira nan heroenan di independencia of 'padres fundadores.' Pero tambe e defensa di e simbolonan patriotico di himno, escudo y bandera.

P'esey den cuadro di e conmemoracion di e 175 aniversario di Dia di Constitucion, Tavarez, hunto cu un grupo di Dominicanonan y organisacionnan entre nan, Grupo Folclorico Cultural Dominicano, Brigada di Bombero, Fundacion Caribe y Brigada di Bombero Empresarial Internacional a condena y rechasa cualkier intencion di bin cu un cambio riba nan bandera nacional. E dia ey nan a haci un demostracion. Nan a bin cu nan banderanan di Republica Dominicano cu e escudo para den dje.
Ta asina cu dilanti e busto di nan heroe di independencia, Juan Pablo Duarte, Tavarez a bisa cu den e Dia di Constitucion Dominicano, nan kier expresa nan preocupacion ya cu 'nan kier elimina locual ta trata e escudo for di e bandera di Republica Dominicana.' Tavarez a bay den historia bisando cu den 1844 e bandera Dominicano a keda introduci y nan no ta permiti bou niun circunstancia cu e bandera di Republica Dominicana su escudo ta wordo elimina. Tavarez a bisa cu nan no tin informacion concreto tocante e intencion di kita e escudo for di nan bandera nacional. Pero si tin un situacion cu andando, mirando cu e comunidad Dominicana residencia rond mundo, tambe ta vocifera e tipo di preocupacion aki.

Nan ta haciendo un yamada na tur Dominicano pa uni nan mes na e causa aki. Tambe el a pidi pa nan uza nan simbolonan patriotico, specialmente nan bandera tricolor Dominicano tur dia durante e temporada aki. Igualmente el a declara cu e fundacion aki ta disponibel pa suministra cualkier informacion tocante e asunto aki.

Segun Parlamentario di oposicion, Jennifer Arends-Reyes

Mester wak den su totalidad reduccion te cu 0% di Arubalening

ORANJESTAD – Parlamentario di oposicion, Jennifer Arends-Reyes a tuma nota di e anuncio cu Minister di Enseñansa, Rudy Lampe a haci riba reduccion te cu 0% riba e credito di estudio otorga pa Arubalening.

E decision aki riba su mes, e ta hay'e bon. Sinembargo e ta cuestiona e hecho cu e mandatario ta neglisha e situacion di e maestronan cu ta bin vociferando nan preocupacion y te hasta a bin cu varios marcha, y nan no a wordo atendi debidamente.



"Locual bo tin cu wak ta pa bo mantene tambe locual ta e calidad di bo enseñansa na Aruba. Prome cu bo ta bay step mas dilanti pa locual ta e otro cosnan cu bo kier drecha tambe," segun e parlamentario aki.
Segun Arends-Reyes den e gobierno anterior nan tambe tabatin e facilidad di estudio aki na un porcentahe hopi abou, di 3%. Naturalmente di 3% pa cero (0%) porciento, e ta 'bonbini'. Sinembargo mester wak e decision aki den su totalidad tambe pa e grupo cu ta bay beneficia di dje.

E ta haya cu locual ta e cumplimento di studielening, ora cu nan ta bin bek, ta e punto cu nan ta confronta dificultad pa atende cune. Pero tambe di e cantidad di studiantenan cu kier haci uzo di e credito aki.

"Nos den pasado tabatin otro diferente incentivo na momento cu nan kier pag'e," el a bisa. Te hasta nan tabata haya un 50% di descuento cu tabata motiva e persona pa bay banco y haci un fiansa, ya cu nan tabata haya un porcentahe basta considerabel di rebaho di nan debe original.

Ademas ya caba por deduci fiscalmente te cu 10 mil florin pa aña, y esaki ta hopi mas bentahoso cu e porcentahe, segun e parlamentario aki. E ta recorda cu e reduccion fiscal aki a pasa durante e gobierno anterior pa deduci fiscalmente DUO di Hulanda y studielening.

E parlamentario a indica cu mester corda bon cu e prestamo mas grandi ta esun di Hulanda, mientras cu esun di Arubalening ta un parti chikito di locual e studiantenan ta haci uzo di dje. "Pero den todo caso, tin ainda mi ta kere diferente opcion," el a bisa.

CAft: Rapport tocante 'overtime' cu recomendacion pa actua

ORANJESTAD – Manera priminti, e organismo di supervision financiero CAft a pone riba su website e rapport encuanto overtime den aparato gubernamental na Aruba, despues di a entrega esaki recientemente na gobierno di Aruba.

Den su resumen di e rapport, CAft ta describi con e iniciativa a surgi despues di a firma e protocol na november 2018, entre gobierno di Aruba y di Hulanda, unda e reduccion di e gastonan di personal tabata un punto importante. Parti grandi di e gastonan general ta esun di personal, unda na su turno e gastonan di personal ta hunga un papel importante. CAft a tuma e tarea riba nan mes pa haci un analisis di e gastonan aki, pa bin cu sugerencia con pa haya miho control riba esakinan. Concretamente kier a haya sa pakico e gastonan di overtime ta asina halto y con por yega na reduci esakinan. E analisis, pa cual a haya cooperacion di e departamentonan concerni, cu tabata Cuerpo Policial (KPA), Aduana, KIA y Cuerpo di Bombero (Brandweer). Contraloria General (Rekenkamer) tambe ta interesa den e materia aki y actualmente ta haciendo un analisis cerca Cuerpo Especial Arubano (CEA), KPA y KIA.

E resultado di e analisis di CAft ta duna un imagen remarcable, pero no inespera: cerca tur e servicionan investiga tin hopi overtime cu pa hopi di e empleadonan ta un parti substancial di loke nan ta cobra tur luna. CAft ta puntra su mes con por ta cu varios empleado di un cierto departamento por ta trahando como promedio 30 ora pa siman extra. Segun CAft esey ta un peso laboral cu ta trece cierto riesgo cune pa salud di e empleadonan y tambe pa seguridad di e empleadonan den ehecucion di nan trabao.

CAft ta haya tambe cu gobierno lo mester haci investigacion encuanto e responsabilisacion y administracion di overtime cerca e departamentonan analisa. Tambe ta constata cu preocupacion cu e ausencia pa motibo medico (AO), den henter e aparato publico ta hopi halto, na 8%. Den tres di e cuatro cuerponan investiga e ausencia tabata mas halto cu e 8% ey ainda. Sin embargo, no a haci analisis specifico si ta ausencia pa enfermedad ta conduci na overtime o cu e relacion lo ta contrario. E cifranan ta duna en todo caso un corelacion positivo entre ausencia pa AO y overtime.

Bezettingscijfers (in FTE)	2015	2016	2017	2018
Douane	187	188	203	198
KIA	171	164	190	173
Brandweer	140	140	138	135
KPA	550	566	599	596

Overwerkuren	2015	2016	2017	2018
Douane	20.822	30.287	30.394	29.863
KIA	83.910	91.442	94.771	88.215
Brandweer	36.029	38.309	46.137	52.013
KPA	198.220	230.280	253.096	247.608

Ta constata cu e reglanan den e actual legislacion ta brinda suficiente posibilidad pa actua contra exceso di overtime pero cu no ta usa esakinan suficientemente. Ademas e reglanan actual ta duna suficiente herment tambe pa tuma medida contra ausencia pa enfermedad excesivo. Ta necesario pa crea e debido colaboracion entre e ministro concerni, ministro encarga cu finanzas, Departamento Recurso Humano (DRH), SVb y e departamentonan concerni pa reduci tanto overtime como AO.

CAft ta observa tambe cu e gastonan halto di overtime mientras tanto ta riba agenda di gobierno tambe, pero cu ainda lo mester tuma paso pa bay di atencion pa medida concreto na nivel di henter gobernacion. Tambe lo ta necesario, segun CAft, pa logra un cambio di cultura den e departamentonan gubernamental, specificamente e servicionan di ehecucion, analisa den e rapport, pasobra regularmente ta mira overtime caba como un derecho adquiri. Ta importante cu e sindicatonan den e asunto aki tambe asumi nan responsabilidad, segun CAft. Actualmente e ausencia halto pa via di AO segun CAft no ta haya suficiente atencion. Desaroyo di un maneho pa ausencia di enfermedad pa henter e aparato publico incluyendo e stipulacion di e medidanan di sancion disponible por ta un prome paso pa reduci ausencia di enfermedad.

Cuerpo Policial cu mas personal y mas overtime

ORANJESTAD – Den e analisis haci pa CAft di KPA, KIA, Aduana y Brandweer, a haci entre otro un analisis di e cantidad di personal manera esaki a subi o baha durante e ultimo añanan, compara cu e ausencia pa enfermedad (AO), y e cantidad di overtime. Den e articulo aki nos ta enfoca riba cuerpo policial, pa despues den un siguiente articulo dedica atencion na e otro servicionan.

Cuerpo policial ta e consumidor mas grandi di overtime, loke no ta nada straño pasobra den cantidad di personal e cuerpo ta mas grandi cu e otronan (KIA, Aduana, Brandweer) hunto. Ademas e ta e servicio cu mas hende activo riba base di 24/7. Esey no ta implica cu den tur aspecto e situacion den KPA ta esun mas grave.

Ultimo añanan analisa aki (2017, 2018) ta duna un total di net bao di 600 empleado, 596 pa 2018, di cual 534 por ta traha overtime. E resto ta den e rangonan mas halto cu no ta haya overtime. E promedio di ora di overtime pa aña ta 464 ora, pero mester tuma na cuenta cu no tur persona ta traha overtime tambe. En total e cuerpo a traha na 2018 247.6-8 ora di overtime. Den practica, tumando na cuenta vakantie, AO, etc. e cifranan aki ta bisa cu semanalmente cada empleado di polis a traha 10 ora di overtime.

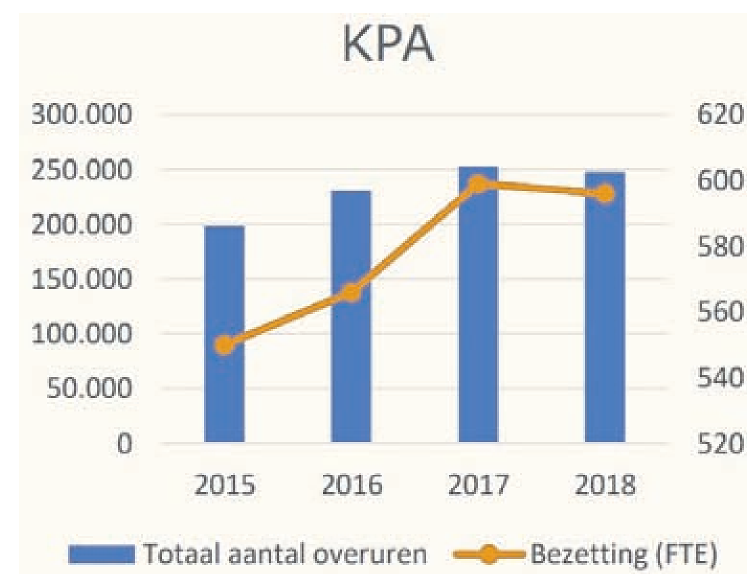
E 150 empleadonan cu na 2018 a traha mas overtime, hunto a tuma na nan encargo 134.545 ora, 54% di e total di ora di overtime traha den KPA. E grupo aki ta yega na un promedio di 20 ora pa siman di overtime. Tabatin cinco empleado cu conhuntamente a yega na mas di 1.400 ora di overtime, pa un promedio di alrededor di 30 ora pa siman cada uno.

Cijfers KPA	2015	2016	2017	2018
Totaal aantal overwerkuren	198.220	230.280	253.096	247.608
Bezetting	550	566	599	596
Aantal overwerkers	490	507	506	534
Gemiddeld aantal overwerkuren	405	454	500	464

Ausencia

Na 2018 ausencia pa enfermedad (AO), den cuerpo policial tabata na 6,5%, mas abao cu e promedio di gobernacion - cu 15.482 dia y 2.059 notificacion di AO. Promedio di duracion di AO tabata 7,5 dia. Combina cu un frecuencia relativamente abao di 3,12 - gobernacion en total tabata na 5,4 - esey ta duna un ausencia promedio bastante largo. CAft ta haya cu mester haci mas investigacion riba e relacion entre ausencia pa AO y overtime pa averigua kico ta e relacion entre ambos.

Segun dirigencia di e cuerpo mes e problema principal ta e falta di personal, tambe causa pa e extra tareanan cu ta asigna na cuerpo policial, entre otro den cuadro di vigilancia di costa hunto cu Kustwacht. Tambe tarea di acompaña evento, unda e organisacion di evento mester por haci mas cu seguridad priva.



Pero tambe ta reconoce cu hopi empleado ta mira overtime como parti integral di nan salario y ta concerta prestamo na banco a base di nan salario plus overtime. In mehoracion cu por aplica den e forma con ta atende y planifica overtime, segun CAft. No tin un maneho fiho pa atende persona cu frecuentemente ta ausente pa AO.

CAft ta haya e situacion den cuerpo policial preocupante y no sostenible, cu gran cantidad di empleado cu ta structuralmente trahando dos shift. Esaki tin efecto negativo pa nan salud, pero por tin consecuencia tambe pa con nan ta actua durante cu nan ta traha.

BONDIA ARUBA

Gomes ta bati alarma pa famia den situacion deplorabel



ORANJESTAD – Pa un tempo largo Fundacion Lisette Gomes ta ricibiendo tur tipo di yamada pa problema social cu ta yega cerca nan cu desesperacion pa ayudo y nan ta wak situacion y yuda di e forma cu nan por. Ta pidi colaboracion di comunidad pa un famia cu ta biba den situacion deplorabel.

Gomes mes ta duna di conoce cu como ser humano nan no por bisa no na duna yudansa na esnan cu mester. Sinembargo ta analisa e situacion. "Nos ta wak e situacion di e persona pa wak si ta cobra onderstaand of traha of ken ta bisa den e cas."

Nan ta analisa hunto cu nan trahado social. Nan a yega na un otro caso. E caso ta uno 'tristo di un mama cu su yiu menor di edad'. E famia ta bibando den un situacion inhumano pasobra como hende no por biba den un cas deplorabel.

Maltrato pisa cu a conduci na depresion

El a bisa cu e porta di e cas ta kibra unda cu bestia ta drenta. "Tin awa cu coriente si, pero nan no tin stoof. Practicamente nan no tin casi nada. Situacion a yega asina leu pa motibo cu e señora den pasado a perde su trabou. E tabata biba un bida hopi dificil cu su ex pareha, hopi maltrato y el a cay den deprsion pisa cu a pone cu cosnan a bira pio."

Pa varios luna e muhe ta buscando un trabou pero proceso ta andando. E ta registra na DPL y nan ta bezig cune, sinembargo e ta bisa cu no por haya di un dia pa otro trabou facil. Gomes tambe ta expresa mirando cu tin un menor di edad involucra y e fundacion ta para mastanto pa mucha 'nos no por para keto'.

E placa cu ta haya yudansa p'e ta pa paga awa y coriente. Tambe algun otro cosnan pero no ta yega pa henter e luna. Gomes ta bisa cu e famia ta pasa hamber.

Pa locual ta trata trabou, e señora ta dispuesto pa haci cualkier trabou pa asina e por tin su entrada. Gomes ta comparti cu e señora a cay den un depresion pisa. E ta bisa cu e mester un push. E ta bisa cu tin speransa pa por cuminsa di nobo y duna su yiu un calidad di bida miho.

Berguensa pa pidi ayudo

A puntra Gomes si e persona a busca ayudo na Departamento di Asunto Social. E ta expresa cu el a bati na porta pa onderstaand pero 'pa ta sincero Arubiano tin tendencia di ta orguyoso y tin mucho berguensa pa pidi ayudo'.

"E señora tin berguensa, e tabata dificil pa papia cu nos mes. Otro persona cu conoce a bisa nos pa wak e situacion pa nos mes, pasobra e como hende mes a bisa no por drumi di wak e persona den un situacion asina", el a expresa.

A haya e señora nervioso, sinembargo henter e proceso a cuminsa cana y tanten e cana tin un lista di espera pa e haya ayudo. Pero nan kier keda pusha pa asina e señora hunto cu su yiu por stabilisa y asina wak kico mas ta bay pasa.

Pa locual ta trata ayudo, Gomes a bisa cu mester varios porta cu ta falta y bentana. Tur esey nan tin e midinan. Tambe cualkier producto di cuminda di bleki tanten nan haya un frishider cu ta yuda. E señora ta cushina via un 'slow cooker' pa cual coriente ta bin halto.

Gomes ta bisa cu e situacion ta tristo pa cualkier persona cu kier yuda por tuma contact na Facebook pa e fundacion Lisette Gomes. Nan por yama na 5629820/ 5661345.

Debi na contratiempo cu airco bus nobo ta cla otro siman



ORANJESTAD – E busnan pa Arubus mester a keda pa entrega pa fin di luna october, pero un desaroyo a presenta na caminda cu no por a haci entrega. General Manager di Jossy Motor ta splica dicon.

General Manager Cesar Tromp a bisa cu e comapnia a keda cla cu cierto asunto tecnico y pa otro siman lo entrega dos bus cu ta cla caba pa Arubus. Mientrastanto lo haci algun ahuste cu mester nan a haya necesario pa asina entrega e busnan 'netjes'.

Asina por entrega e prome 7 busnan cu tin. Tromp ta amplia bisando cu mester a haci ahuste den e fluho di aire pa e airco por traha optimalmente. Nan tabata depende di e compania di Brazil cu mester a bin pa haci e check up. Mirando e temperatura y clima di Aruba, nan mester a haci cierto ahustenan necesario pa aclima e busnan.

E fabrica a tuma encargo pa tur cos sali bon caminda e airco di e bus por tin un funcion largo cu no mester haci un ahuste despues di tiki tempo. El a splica cu a laga tur cos den man di e fabrica pa asina nan por haci nan trabou y despues Jossy Motor por entrega e producto bon.

Sinembargo e ta componde cu tabatin algun contratempo pero e ta kedando cla. Cu ta mesun compania di nan garantia a tuma e responsabilidad di nan trabou 'ta haciendo e trabou mas lihe riba dje'.

Nan a purba haci e proceso mas lihe y pa motibo aki entrante otro siman nan ta entrega e prome bus. Asina cu e prome busnan cuminsa sali, e proceso lo cana mas lihe, Tromp a splica.

E ta bisa cu e airco tabata e unico problema cu tabatin y awo ta cla y di nan banda no tin nada mas. Nan a haci tur test riba e bus y core cune. Pero segun Tromp esaki ta algo cu ta normal, mirando cu cada cos nobo cu drenta mester wak ki detaye mester aclima na e pais su clima y situacion, condicion y clima y esey a cay bou compania di Brazil pa entrega bon.

BONDIA ARUBA

Editor
Caribbean Speed Printers N.V.
Aruba Bank N.V. Acc. #332668
Caribbean Mercantile Bank N.V.
Acc. #23951903
RBC Royal Bank Acc. #1330772

Ass. Dir. Ehecutivo
Xiomara Arends

Redaccion Ehecutivo
Leo Maduro (hefe de redaccion)
Nicola Gonzalez(redactor ehecutivo)
Pilar Flores (redactor ehecutivo)

Redaccion
Benjamin Romero
Kenna Hernandez
Andreina Morillo

Departamento Digital
Juan Luis Pinto

Ehecutivo di Benta
Sulaika Croes
email: sulaika.croes@cspnv.com
Linda Reijnders

Aviso y Arte
Sandra Loefstop
Lisa Tromp
Shannon Geerman

Administracion
Mariette Engelhart
Martha Arteta de Ariza
email: accounting@bondia.com

Distribucion
Jenny Kelly

Coleccion
Evelinda de Cuba - Tromp

Pre Press
Luis Fernando Arenas (Hefe)
Pablo Libre

Press
Roland Schenker (Hefe)
Omar Ramirez
Martin Boekhoudt
Francis Dirksz

Colaboracion
Luis Villegas
Assiociated Press
Ret Karibense
Upload Media Aruba
Verbum Works

Afiliacion
Sociedad Interamerica
di Prensa (SIP)

DIRECCION
Adres: Weststraat #22
Tel: 582-7800 / Fax: 582-7044
Email: noticia@bondia.com
aviso@bondia.com
Website: www.bondia.com
Facebook: @bondianoticia
Instagram:bondiaaruba



Editorial

CAft a papia y...

Gobierno ta bay corta overtime...?

E organo di supervision financiero CAft a tuma un tarea na su encargo cu nan no necesariamente mester a haci. Mirando e resultado, ta di aprecia si cu nan a hacie, sigur pasobra awor hopi di e aspectonan cu nos tabata supone pero nunca a mira comproba, nos por mira hunto den un solo documento. Tambe nan analisis con e departamentonan cu nan a analisa ta organisa, of no, pa atende e problema di ausencia pa enfermedad combina cu esun di overtime, ta util. Lamentablemente nan no por a bay tanto den detaye tocante e relacion entre ambos, e material cu a haya na disposicion no ta brinda e posibilidad ey, pero si den discusion di e cifranan cu esnan cu ta dirigi e departamentonan concerni, a bin dilanti cu tin impresion cu por tin intento pa haya overtime structuralmente. Por ehemplo pa cumpli cu pago di debe, pa cual e persona ta conta riba e entrada extra di overtime. Un tema cu nos redaccion tambe ta analisando, y no solamente den gobierno sino en general, ya cu e problema di debe personal ta un fenomeno bastante alarmante.

Loke ta importante, den tur caso, ta yega na un manera pa cuminsa para e fenomeno di overtime mas tanto posible, y de paso lo mester atende e asunto di AO halto den gobierno tambe. Y pa logra esaki ta necesario pa contempla tambe e instrumentonan cu un departamento tin pa cuminsa set up un miho sistema di registracion y vigilancia. CAft a dedica atencion na e aspecto aki tambe, y aki a bin detecta algo cu e insidernan sa desde semper: e departamentonan no ta haci uso di gran parti di e instrumentonan legal cu tin pa sanciona y coregi conducta di empleado. Aki nos mester ta si algo mester cambia.

Por ehemplo, falta hopi comunicacion y coordinacion entre e departamentonan y e instancianan clave pa maneha ausencia na trabao, por ehemplo departamento di Recurso Humano y SVb. Ta resulta di e rapport aki cu no tin maneho desaroya pa atende structuralmente e empleado cu den corto tempo ta varios biaha sinta o drumi na cas. E prome pregunta lo ta si awe, 2019, tur departamento den gobierno tin un maneho bon organisa y structura di recurso humano, pasobra sigur den caso di e departamentonan grandi, laga tur cos den man di DRH ta demasiado facil y no efectivo. Mester ta parti di e responsabilidad di e gerencia di un departamento pa nan mes vigila kico ta pasando cu nan personal, y actua.

Un pregunta adicional cu ta surgi ta pakico no ta intensifica e control medico, tambe control na domicilio den caso di persona cu ta 'dal AO' regularmente. Den nan rapport CAft ta conta cu a haci e pregunta aki na SVb y a haya e contesta cu tanten e departamentonan concerni no por garantisa seguridad fisico di nan personal medico, nan no por avansa cu esaki. A conta hasta di caso di agresion di empleado publico contra medico di control di SVb. Nos pregunta adicional lo ta: y e empleado publico ey a keda cu su trabao? Esaki si lo ta e colmo, cu nos mester desisti di medida disciplinario pasobra tin miedo di empleado agresivo? Si esey ta e caso, anto nos no mester preocupa mas tampoco pa purba cambia algo. Y si algo mester cambia ta e diferencia abismal cu tin cu sector priva pa loke ta AO. Simplemente mehora e control medico y sanciona esnan cu ta abusa.

Sin embargo, si nos ta bay pone e bala riba cancha di e dirigentenan na e departamentonan mes, mester bisa algo na nan fabor tambe, y esey ta cu despues di tanto aña di sistematicamente limita autoridad y facultad di e personanan aki, lo mester revisa e modelo actual, unda masha poco asunto ta den man di e management. Nan no sa cuanto nan personal ta gana pasobra 'no ta nan asunto'. Nan no sa cuanto ta paga di huur, coriente, awa, etc. E presupuesto cu e departamentonan ta maneha nan mes ta un porcion masha chikito di e presupuesto total, y no ta keda tanto pa maneha.

Despues nos ta yega na e parti disciplinario. Ta facil pa bisa cu nan mester haci esey, pero nan por conta cu un proceso agil y efectivo na departamento di Recurso Humano? E parti facil ta ora un persona resulta di ta ausente sin permiso y sin motibo, pasobra e ora ta 'no work, no pay' ta conta y por regla esaki directamente cu finanzas, ya cu e ta un medida administrativo y no disciplinario. Pero, pa tur otro caso cu si ta disciplinario ta spera e 'leidingevende' un caminda di cruz cu por dura facilmente mas di un aña...

Finalmente, despues di tur e trabao encomendable aki di analisa y propone posible solucion, gobierno lo bay haci algo? Nos tin duda serio den esaki. Pa e simple motibo cu esaki ta encera tuma medida impopular unda gobierno ademas no ta controla e 'playing field'. Cu un mayoria di departamento cu maneho asina debil den e tipo di asunto aki, ta dificil ehecuta cu exito. Algo fundamental mester cambia den e manera di maneha den gobernacion, y hustamente den esey no ta mira avance.

Bolivia: "Nos ta na un paso di conta morto pa dozijn"

LA PAZ (Infobae/ElPais) – Despues di un jornada violento di protestanan na distinto punto di e pais, cu a laga un morto y varios herido, e minister di Defensa di Bolivia, Javier Zabaleta a alerta cu e situacion por bira ainda pio. "Nos ta na un paso di cu esaki descontrola totalmente y nos cuminsa conta e mortonan pa dozijn", el a afirma.

Den total, tin tres victima mortal entre e hende cu a sali protesta contra e re-eleccion di Morales, algo cu e candidato rival, Carlos Mesa y varios organismo civico na henter e pais a mira como fraude.

Zavaleta a firma cu 'tur e camindanan pacifico ta habri' pa por resolve e crisis. Sinembargo, el a adverti cu oficialismo no lo dialoga cu e lider civico Luis Fernando Camacho, pa motibo cu nan ta considera cu e 'ta organisa su siguidonan pa haci uzo di violencia'.

"Gobierno ta realisa tur esfuerso pa e pacificacion", el a sigura y na su bes a acusa Camacho di "insisti pa su siguidonan enfrenta e Estado".

Ciudad di La Paz y su bisiña El Alto a registra diaranson anochi incidentenan entre defensor y contrario di Morales, den un jornada nobo di disturbio den e crisis cu e pais ta atravesando despues di eleccionnan. E incidentenan di e dos ciudad a sigui te mey anochi, cu choke entre Polis, cu a uza gas lagrimogeno pa aleha e personanan violento.



Chile: Mas di 2.300 denuncia di violacion di Derecho Humano

SANTIAGO (EFE/RT) – Instituto Nacional di Derechonan Humano (INDH) ayera a informa cu a ricibi casi 2.300 denuncia pa violacion di Derechonan Humano desde e comienso di e protestanan dia 18 di october pasa, cu ya caba a laga 20 persona fayecido, seis di nan stranhero.



Asina a comunica e sede Regional Metropolitano di INDH, e departamento publico independiente cu ta studia e protestanan riba tereno, den un comunicado cu a publica ayera den e jornada number 21 di mobilisacion.

E Instituto a sigura cu mayoria di denuncia ta indica 'acto vulnerabel' di cuerpo di Carabinero di Chile durante e tres siman di manifestacion, tambe di efectivo di e Forzan Armadas durante e estado di emergencia cu a decreta e presidente Sebastina Piñera.

Di e mas di 2.000 denuncia presenta, 72 ta acusa e forsa di siguridad di 'tortura', tambe a inclui esun di caracter sexual.

Diaranson pasa, precisamente 14 agente Carabinero a formalisa dos caso di tortura, un di nan contra un menor di edad, cu a comete dia 21 di october ultimo, durante e protestanan den varios ciudad di Chile.

E manifestacionnan y protestanan violento cu a registra na Chile den e explosion social ta suma te ayera 21 dia, cu un cifra di miles di persona deteni y herida.

A presenta centenares di denuncia pa abusonan, tortura y violencia di parti di forsa di siguridad y ONU a dicidi di manda un ekipo di observador pa documenta posibel violacion di derechonan humano.

Nicaragua: Merca ta sanciona tres funcionario halto pa 'corupcion y fraude'

MANAGUA (EFE) – Ayera, Departamento di Tesoro di Merca a anuncia sancion economico contra funcionario halto di Gobierno di Nicaragua pa su implicacion den 'abusonan di derecho humano, fraude electoral y corupcion'. Na mes momento a exigi 'eleccionnan pronto y liber' na e pais Centroamericano.

E hende sanciona ta Ramón Avellán Medal, Subdirector General di Polis di Nicaragua; Lumberto Campbell Hooker, Presidente di Conseho Electoral Supremo; y Roberto López Gómez, Director di Instituto di Siguridad Social (INSS)

"Nos ta dirigi riba miembronan di regimen di Presidente Daniel Ortega cu ta implica den abusonan di derecho humano y corupcion", e secretario adhunto di Tesoro, Justin Muzinich a afirma den un comunicado.

E sancion ta blokia tur e propiedadnan y interes di esunnan afecta na Merca y ta prohibi transaccion financiero cu entidadnan Mericano.

Anteriormente, Gobierno di e Presidente Mericano Donald Trump, a impone sancion pa e Banco Corporativo (BanCorp) di Nicaragua, un entidad financiero cu vinculo cu e sandinistanan; Rosario Murillo, casa di Ortega y Vice-Presidente di e pais y tambe pa un di su yiunan, Laureano Ortega Murillo.

Ademas a sanciona e Tesorero di e oficialista Frente Sandinista di Liberacion Nacional (FSLN) y Vice-Presidente di e petrolero Alba di Nicaragua S.A (Albanisa), Francisco Lopez; y e Secretario General di Alcaldia di Managua, Fidel Moreno.



E ex-asesor presidencial Mericano, John Bolton a ubica na final di 2018 Nicaragua hunto cu Cuba y Venezuela, den e 'troika di tirania' na Latino America.

Nicaragua ta atravesa un crisis grave cu a laga 325 morto desde april di 2018, di acuerdo cu e Comision Interamericano di Derechonan Humano (CIDH), aunke algun grupo ta bisa cu a yega te 568 e victima mortal, mientras cu e Ehecutivo ta reconoce 199 y ta denuncia un intento di golpi di Estado.

Grupo di Lima ta discuti situacion na Venezuela



BRASILIA (LaPatilla) – Ministro y representantenan di e paisnan di e Grupo di Lima lo reuni diabierna venidero na Brasilia pa bolbe analisa e situacion na Venezuela.

E reunion lo ta e prome cu e Grupo ta tene desde eleccion di un presidente nobo na Argentina, e peronista Alberto Fernandez, ken a laga sa caba cu na momento cu e asumi poder, 10 di december proximo, su pais lo bandona e plataforma aki. Sin embargo, canciyer Jorge Faurie lo representa gobierno di Mauricio Macri na e cita, cu lo por ta e ultimo cu Argentina presente.

E presidente electo di Argentina ya a insinua cu su gobierno por uni cu e Mecanismo di Montevideo, conforma pa Uruguay, Mexico, Bolivia y e paisnan di Caricom, cu ta reconoce gobierno di Nicolas Maduro.

E Grupo di Lima, cu ta mantene un posicion hopi mas critico, ta integra pa Argentina, Brasil, Canada, Chile, Colombia, Costa Rica, Guatemala, Guyana, Honduras, Panama, Paraguay y Peru.

E paisnan di e Grupo ta reconoce como presidente 'legitimo y interino' e presidente di Asamblea Nacional, Juan Guaido. E Grupo ta exigi eleccion liber y democratico pa yega na un alternativa pa regimen di Maduro.

Como representacion di Guaido, lo ta na e reunion e comisionado presidencial pa Relacion Exterior di Venezuela, Julio Borges, y e ex-alcalde di municipio di El Hatillo (Caracas), David Smolansky, como coordinador di OEA pa e crisis di migrante y refugiado Venezolano.

Tema principal lo ta e situacion politico cu ta mustra stanca, unda ningun di e dos forsanan politico ta logra avansa. Maduro ta pretende di adelanta eleccion di Asamblea Nacional, cu normalmente ta tuma lugar na december 2020, den un intento di cambia e corelacion di forsa den e Asamblea cu tin un fuerte mayoria opositor.

E Grupo di Lima ya a condena y rechasa di antemano e posibilidad ey, den un comunicado den cual a afirma cu eleccion mas tempran lo ta "un abierto desafio di democracia y di e Carta Democratico Interamericano".

Venezuela: Telefericonan den estado deplorable

MERIDA (LaPatilla) – E diputado na Asamblea Nacional pa estado Merida, Williams Davila Barrios, a denuncia ayera e estado grave den cual e telefericonan principal di e pais ta actualmente, cu ta e Waraira Repano, na Caracas; y e teleferico di Merida. El a anuncia di lo haci un solicitud na Asamblea pa cuminsa un investigacion pa esclarece unda a inverti e recursonan cu tabata destina na mantenimento di e dos sistemanan di transporte aki.

"A gasta 200 miyon dollar na e teleferico di Merida y e ta bayendo perdi, di manera cu mi lo propone Asamblea Nacional pa habri un investigacion prome cu sucede un tragedia cu e telefericonan di Venezuela. Asamblea Nacional mester pone e responsabilidad claramente cerca e regimen aki cu ta mustra un biaha mas e necesidad di salida di Nicolas Maduro pasobra no tin un servicio publico, no tin un actividad cu ta bon manteni pasobra simplemente nan a horta e placa," e diputado pa partido Accion Democratica a expresa.

El a conta cu e problema ta e falta di piesa y di personal capacita, debi na e migracion di Venezolano, entre nan tambe personal experimenta di e sistemanan di teleferico.

"No tin piesa pa haci mantenimento, ni preventivo ni corectivo. (…) Ademas e grave problema di e tecniconan cu ya a bay di Venezuela y ta trahando na Bogota o na Bariloche," segun Davila.

Di e telefericonan di e epoca di Chavez, tanto esun di Mariches com do San Agustin, na Caracas, ta funciona parcialmente debi na falta di matenimento.



BONDIA ARUBA

Conseho Insular ta bandona reunion protestando falta di fondo structural



SABA— Miembronan di Conseho Insular a dicidi durante nan reunion ayera pa duna un señal cla na mundo henter cu e situacion financiero precario di e organo publico di Saba ta directamente causa pa e falta di financiamento structural di parti di gobierno Hulandes, cual nan ta haya completamente inacceptabel. Esaki segun comunicado di e entidad publico.

E miembronan di e conseho a dicidi di bandona e reunion di ayera tratando e presupuesto combina di 2020 te 2023. Pero prome cu e comisionado di finanzas, Bruce Zagers, por a duna su comentarionan, miembronan di e conseho a duna comentarionan critico.

Miembro Hemmie van Xanten, kende tabata e prome pa papia, a splica cu e fondonan incidental cu e entidad publico di Saba ta haya di Hulanda, na luga di un fondo structural, ta crea un situacion di insiguridad y inconsistencia den e presupuesto. El a bisa cu gobierno di Saba a logra provee un presupuesto di 4 aña por medio di 'juggle rond', pero cu e problema esencial ta e insiguridad causa pa falta di financiamento structural.

Pa via di e falta di fondonan structural, no tin suficiente placa pa paga gobierno su trahadonan, por ehempel pa financia nan di 13 luna. Van Xanten a bisa cu "ta dificil pa splica trahadonan cu no tin placa pa paga nan di 13 luna, mientras personal di Rijksdienst Caribisch Nederland (RCN) si ta ricibiendo un di 13 luna. E descrepancia entre ambtenaar federal y local ta mustra un discriminacion y inhusticia cla". E parlamentario ta haya cu e diferencia aki ta inacceptabel y mester atencion di e autoridadnan mas halto na Hulanda.





A hack sistema di ministerio

WILLEMSTAD (Extra) – Segun corant EXTRA, e sistema di computer di Ministerio di Maneho di Gobernacion, Planificacion y Servicio Publico (GPS) a wordo gehack.

Antayera a wordo conoci cu desconocinan a drenta den e sistema di computer por medio di traspasa e sistema di siguridad. No ta conoci ainda ki daño e persona(nan) cu a drenta den e sistema a haci, pero e ministerio a tuma extra medidanan di siguridad pa lidia cu esaki.

Actualmente ta haciendo un investigacion riba kico e consecuencianan di e hack aki lo ta.

Prizoneronan na Point Blanche ainda protestando



PHILIPSBURG – Prizoneronan na Point Blanche na Sint Maarten ta protestando caba pa 2 siman. Director di e instituto di coreccion a reacciona riba nan lista di 20 demandanan, pero e prizoneronan kier siguransa di parti di minister cu lo bay cumpli cu nan exigencianan.

Asina Sjamira Roseburg ta bisa, kende ta papia pa e prizoneronan. E lista di exigencianan ta encera entre otro un mashin di laba paña cu ta traha, pest control, un microwave, y acceso na bishitanan di dokter y dentista. "Den corto: e necesidadnan basico", Roseburg a bisa.

E prizoneronan cu ta haci trabou rond di e prizon, manera parti cuminda, yuda cu mantencion y limpiamento ta nenga di haci nan tareanan regular, como parti di e protesta. Tin un falta cronico di personal na e prizon, pues tur man cu por yuda ta necesario. E prizoneronan a menasa cu accionnan pisa si no cumpli cu nan exigencianan riba termino corto.

E director den un carta a bisa e prizoneronan cu algun di nan exigencianan, manera e mashin di laba paña, pest control y reparacion di celnan lo bay zorg pa nan den luna di november. "E prizoneronan ta compronde cu nos no por cumpli cu tur exigencianan alabes. Maske e director a contesta, e prizoneronan kier pa minister garantisa cu riba termino corto lo trece mehoracion", e abogado a bisa.

SUPER Do it Center

Bo Famia Pa Semper!

HOT ITEMS

Weekly SPECIALS Weekly SPECIALS


SAVE ƒ2.00
Awacati
ƒ2.99 Each
SPECIAL OFFER


SAVE ƒ0.60
Corn
ƒ1.19 Each
SPECIAL OFFER


SAVE ƒ1.00
Pineapple
ƒ2.99 Each
SPECIAL OFFER



SAVE ƒ2.66
Kellogg's Frosted Flakes
ƒ7.99 Each
SPECIAL OFFER


SAVE ƒ3.40
ƒ23.99 Per Kg
Orea Porco Salo


SAVE ƒ2.00
Chicken Cutlet
ƒ7.59 Per Kg


SAVE ƒ2.26
Loin Ribs Stoba
ƒ10.99 Per Kg



SAVE ƒ4.80
Talley's Mussel 2Lb
ƒ21.99 Each


SAVE ƒ2.00
ƒ3.99 Each
All Essential Shred Fancy Cheese 8oz


SAVE ƒ1.86
ƒ6.99 Each
Old Fashioned Oats 42oz



SAVE ƒ2.16
Butterball Variety Pack 12oz
ƒ5.99 Each



SAVE ƒ1.26
Essential Everyday Whole Strawberries 16oz
ƒ5.99 Each



SAVE ƒ1.99
Essential Everyday Tomato Paste 12oz
ƒ0.99 Each


SAVE ƒ4.80
ƒ24.99 Per Kg
Premium Quality Mild Cheddar Cheese



SAVE ƒ3.94
ƒ3.99 Each
SPECIAL OFFER
Crest Pro-Health 3.3oz



SAVE ƒ1.00
ƒ3.99 Each
SPECIAL OFFER
Clean Clear Charcoal Peel Off Mask 0.35oz



EVERYDAY LOW PRICE
ƒ26.99 Each
SPECIAL OFFER
Toolbox 16in w Auto Latch (STANLEY)



SAVE ƒ87.51
ƒ199.99 Each
SPECIAL OFFER
Dewalt Sander Speed Random Orbit 5in 3-AMP


SAVE ƒ7.30
ƒ13.99 Each
SPECIAL OFFER
Turtle Wax Liquid Car Wash 64oz


SAVE ƒ32.06
ƒ84.99 Each
SPECIAL OFFER
Led Laser Light Project 5W (Prime Wire)

*Offer is valid from 8 - 14 November 2019 and while supply lasts

THANKS FOR SHOPPING LOCAL.

BONDIA ARUBA

Clasificado
ECONOMICO

Personal GRATIS max. 20 palabra

PASA LAGA BO AVISO NA OFICINA DI BON DIA ARUBA WESTSTRAAT#22 FOR DI 9:00AM-4:00PM

Email nos na
classified@cspnv.com

TA HUUR
un apartment grandi, Wayaca Residence, pa 1 of 2 persona. Awg.1.250 pa luna
Tel. 592 9966

TA HUUR
Un camber muebla riba highway Sta. Cruz . Pa fin di Oct por drenta pa Fls.475
Tel: 741 8637

SERVICIO PUBLICO
ta yuda busca cas pa cumpra of huur
Tel. 563 1449

FOR RENT
Timeshare La Cabana to rent studio
24 oct. to 29 oct. 2019
Tel.641 6184 /583 8132

SERVICIO PUBLICO
ta haci tur tipo di trabou di costurera
Tel. 593 2085

TA BENDE
Cashi pa warda boter di biña (Wine rack, 2 drw), unfinished Teak wood (25 boter)
Tel. 594 0527

TA BENDE
un cas: 3 camber / 2 baño na Primavera, Awg.395.000
Tel.592 9966

SERVICIO PUBLICO
Mi ta ofrece servicio di electricidad en general, problema cu corto circuito y mantencion
Tel. 566 5026

SERVICIO
Unified One Events
Photos , films, wedding
Tel. 749 2533

SERVICIO PUBLICO
Master Nails
Pa e miho servicio y experiencia den mantencion y atencion pa bo huñanan. Yama pa un cita
Tel. 744 9214

TA HUUR
un edificio pa negoshi na Playa di 100 m2 cu su baño y w.c. cu espacio di parkeo pa 3 auto
Tel : 594 8842

SERVICIO PUBLICO
Sra. ta busca trabou den cuido di mucha y anciano y tambe limpieza di cas of oficina
Tel. 749 6870

TA BUSCA
un cas barata pa huur den cunucu den un luga tranquil.
Tel: 7417607/ 7417609

SERVICIO PUBLICO
Buscando auto pa huur y na bon prijs? yama nos
Tel. 593 9953/ 593 8453

SERVICIO PUBLICO
ta drecha tur sorto di Imagen y verf
Tel. 584 2489

SERVICIO PUBLICO
Barata Barata
Nos ta chapi, lanta sushi, spuit veneno, corta mata, na bon prijs Arubiano balente
Call 592 5766

SERVICIO PUBLICO
Pa haci trabow di verf y chapi, tur mantencion di pafor di cas Yama y puntra pa Benito na
Tel.593 0040

SERVICIO PUBLICO
Ta haci tur trabou di construccion y carpinteria y tur cos cu ta furamento di stul
Tel : 746 0518

TA HUUR
casita muebla pa 1-2 persona(sin mucha) serio y responsabel, situa central na San Nicolas. Excl. awa y coriente Yama 9am-5pm
Tel. 594 2502

SERVICIO PUBLICO
Christina God Gifted Spiritualist
I specialize in love marriage
I will reunite the separated
I remove all evil negative energy
I succeed where others have failed fast immediate results
1-561-557-9540

TA BUSCA
Dama ta busca trabow pa haci oficina, negoshi of cas limpi
Tel. 566 2406

GRATIS
Nos ta piki tur sorto di auto bieu, gratis. Tambe airco, bateria, stoof, wasmachin, frigidaire etc
Tel. 561 4297 / 561 5179

SERVICIO PUBLICO
Ta haci tur trabou di construccion y carpinteria y tur cos cu ta furamento di stul
Tel : 746 0518

SERVICIO PUBLICO
Masaje relajante, sports masajes, aroma terapia, piedras calientes, reflexologia, faciales Sabana Basora # 157 P.Ch.
Tel. 561 8520

TA HUUR
1 Apartment full muebla 2 slpk cu airco, alarm, Paga Bon. excl: awa, wif, Ecotech, cable pa 2 persona. No kids, no pets.
Tel.585 5521 / 565 3228

TA HUUR
Bachi pa tur ocasion
Tel. 749 2533

TA HUUR
un cas
3 kamber/2 banjo, exclusivo, Afl. 2.600,- p luna, Monte Verde Residence, jama
Tel.592 9966

TA BENDE
BBQ Grill tipo cilinder “criyoyo” duradero
Prijs Afl.250
Tel. 569 7787

SERVICIO PUBLICO
Construction
remodelacion di cas, traha cas, apartment, traha y drecha dak, electricidad, verf pega mosaico, traha cura, plomeria. Bon prijs
Tel. 593 3141

SERVICIO PUBLICO
Gran Feria di Fruta y Verdura na Rococo Plaza diahuebs, diabierna y diasabra 3 or te cu 8 or anochi . Tur siman

TA BENDE
un cas na Caya Solo/ Tarabana Residence di 3 camber y 2 baño, pa Fls.350.000 yama na
Tel. 593 6318

SERVICIO PUBLICO
Mi ta ofrece servicio di electricista en general corto circuito y mantencion
Tel.566 5026

SERVICIO PUBLICO
Se ofrece servicio de reparacion e instalación de aires acondicionados Split e industrial también reparamos frigidaire, cuartos frios y fabricadores de hielo
Tel. 600 0750

TA HUUR
1 Studio apt. muebla (airco separa) pa Fls.850 serka di higway di Santa Cruz.
Hende serio so !
Tel.741 8637 / 699 0746

TA HUUR
apt. studio muebla pa 1 persona serio y responsabel situa central na San Nicolas excl. awa y coriente (no mascota).Yama di 9am-5pm
Tel.594 2502

TA HUUR
Apartment full muebla. Incl. awa, excl. coriente. Vecindario Tele Aruba.
Pa mas info yama
Tel.593 8488 / 593 7755

SERVICIO PUBLICO
recojemos todo tipo de basura (nevera, estufa, etc)
Tel. 564 1979

FOR SALE
Commercial property close to the new Container Port in Barcadera, build-up 424 m2, land 2400 m2 for $337,078.
For more details
Tel. 593 6318

TA BENDE
Toyota Hilux pickup double cabina 1999 color gris. Mester bay Prijs negotiable, ta den bon condicion
Tel. 563 8822

SERVICIO PUBLICO
Pa tur trabou di tapiceria di mueble, auto, yate y barco. Nos ta haci trabou di cabana y bambu y nos ta verf
Tel : 569 7539 /737 3993

Fundacion Rancho ta presenta:

Proyecto Marshe Aruba pa mantene cultura bibo

ORANJESTAD – Ayera mainta, durante un conferencia di prensa di Fundacion Rancho, a duna di conoce nan proximo proyecto cu ta Marshe Aruba, un actividad hopi conoci na Corsou y Boneiro, unda ta bende diferente producto.

Clifford Rosa, Presidente di e fundacion, a splica cu nan tin hopi tempo trahando riba e proyecto aki y den principio ya caba ta bibo na Corsou y Boneiro. Marshe ta un luga unda hende ta haya tur locual mester, manera cuminda y e idea ta cu nan lo trece esaki na Aruba.

E proyecto lo tuma luga dia 28 di november den e bario di Rancho conoci como Rancho Plasa, desde 4or te 9or di anochi, cu e presentacion di algun hende cu a inscribi caba. Hende cu tin productonan pa bende por huur un espacio cerca nan pa 25 florin.



Rosa a bisa cu esaki ta pa asina inicia un proceso caminda ta bay pone e comunidad pa trece e productonan local pa su comunidad. Un sistema cu nan ta bay crea pa duna e comunidad den Rancho y Aruba e oportunidad pa yega na un mercado (Marshe) unda ta haya tur posibilidad di cumpra productonan fresco.

Esaki ta un desaroyo completo di Markthallen y Schoenerhaven den centro di Oranjestad pa crea e oportunidad pa hendenan local por bin riba e mercado y duna servicio, producto local of tur locual nan tin pa , manera souvenir y arte. Rosa a indica cu esaki ta bay bira e proyecto cu Fundacion Rancho lo cuminsa pronto, pero tambe tin di haber cu desaroyo economico di Rancho.

Schoenerhaven, e area ubica otro banda di caminda di Royal Plaza, ta e mercado y tras di dje ta e area cu ta wordo yama asina, unda e comunidad di Rancho tabata biba di dje. Esey ta locual nan kier conserva un biaha ma,s con por mantene e historia cultural bibo y tambe haciendo e parti comercial.

Di mesun manera, Rosa a comenta cu nan tin tempo caba di colaboracion mutuo cu Fundacion Marshe di Corsou, unda nan tabatin e



proyecto di restauracion di e Marshe bieu. Tur locual cu ta sosode cu e cambionan cu ta biniendo, e forma di traha di Marshe di Corsou cu pa Fundacion Rancho ta un aliado pa e proyecto na Aruba, cu tin di haber cu e variedad di maneho cu nan tin riba e mercado cultural y tradicional.

Di su parti, Ginelly Quandt, coordinador di Fundacion Rancho a señala cu e proyecto aki ta un inicio di un proyecto cu nan kier cuminsa otro aña, den cual kier ofrece no solamente pa e comunidad di Rancho y henter Aruba, kier crea proyectonan educativo pa e habitantenan di bario conecta cu Marshe.

El a bisa cu e habitantenan cu algun workshop por siña traha cu material di arte y asina nan por haci pa otro añanan tur luna, e meta ta pa haya e fondonan necesario pa sigui cu e proyecto pa otro añanan, nan a pidi un peticion caba na Cede Aruba pa traha hunto pa crea e parti social di con por educa hendenan, zorg pa nan tin algo bon prepara pa por funciona den un Marshe pero tambe nan mester haya fondo pa e parti di logistica.

Importante ta, cu Quandt a menciona cu Marshe tin un full costo di operacion y como fundacion nan ta purba di cuminsa cune y tambe nan mester di sponsor pa yuda nan realisa esaki mas den futuro y hende por tin un Marshe cada luna den bario di Rancho.

Tambe el a haci un yamada pa tur compania of hende cu tin algun idea of kier bende nan producto pa tuma contacto cu nan na stichtingrancho@gmail.com of via telefon na 6617671 y asina por wak con por colabora pa haci di e Marshe un proyecto exitoso.

Centro di Actividad Rancho kier bay cuminsa proyectonan educativo pa e habitantenan di bario por cuminsa crea na productonan, duna e sosten pa nan por bira mas sostenibel riba nan mes pa asina nan por bay dilanti cu e parti di problemanan social.

Gobierno a reuni cu departamentonan:

Mester baha gasto di 'overtime' di gobierno pa 2020

ORANJESTAD – Recientemente CAFT a entrega na Gobierno un rapport di analisis di overtime den Gobierno. Minister President y Minister di Husticia a reuni cu e Departamentonan cu mas ta traha overtime. Esakinan ta Cuerpo Policial, KIA, Brandweer, Warda nos Costa, CEA, IASA y Aduana.



"Nos a duna e Departamentonan e analisis di CAFT cu e peticion pa nan indica cual di e recomendacionnan cu nan ta bay aplica mesora pa baha gasto di overtime y pues gasto di personal. E reto pa logra e norma di gasto di personal pa 2020 ta grandi y ta rekeri sacrificio di nos tur. Tambe den gasto di overtime. E overtime cu ta genuinamente necesario, claro cu nos lo paga, pero caminda e no ta necesario, mester corta", Minister President a duna di conoce.

Wever-Croes a indica cu e recomendacionnan di CAFT ta varios, entre otro pa Departamentonan tin miho control riba overtime y cuanto nan ta gastando teniendo cuenta cu presupuesto; pa pone un 'cap' di entrada pa traha overtime pa cada empleado; condiciona overtime solamente pa esunnan cu no tin AO; varia e werkrooster.

E gastonan halto di overtime ta wordo causa pa falta di personal, pero e Departamentonan tin e impresion cu tin tambe cierto abuso ta tuma luga. Gobierno ta spera di por combati e abuso aki cu e recomendacionnan di CAFT.

"Un cos ta sigur, e gastonan di overtime di Pais Aruba ta aproximadamente 25 miyon florin, y esaki mester baha considerablemente", segun Wever-Croes.

E siguiente reunion lo tuma luga dentro di poco y Gobierno ta spera di tin un posicion final den e problematica aki, pronto.

BONDIA ARUBA

Ladron den dia cla a kibra den cas

ORANJESTAD – Habitantenan di Madiki Kavel ultimo tempo ta atento di movecionnan straño den e bario, debi cu tin un persona desconoci cu ta sali for di Bushiri ta drenta e bario y horta.

Varios cas den e bario a keda kibra drenta horta, pero habitantenan ta puntra unda Polis di Bario ta, e post ta bashi sin awa sin coriente. Unda patruyanan ta pa core den e bario pero nada.

Un habitante a yega su cas diaranson mainta y topa cu e glas di un di e cambernan a keda kita y asina e ladron a drenta paden pa horta den dia cla.



Pelea grandi entre hobennan pafo di Maria College ta causa destruccion

ORANJESTAD – Diahuebs merdia, pafo di Maria College, grupo di hoben a cuminsa bringa cu otro y durante esaki un a tira baranca y esaki a dal y comete destruccion na un Kia Sportage.

Manera esaki a pasa, e grupo di hoben a plama for di otro. Polisnan a yega basta lihe na e sitio y a acumula informacionnan rond y a core cu algun hoben cu no ta pertenece pa ta dilanti e scol.

A tuma denuncia di e auto cu a keda destrui.







Camber di zink ta basha den otro

ORANJESTAD – Bureau City Inspector a haya melding di un cuarto di zink cu a basha den otro, cu tin hopi sushi den dje y rond di dje; esaki ta na Juliana van stolbergstraat.

Na yegada di team di BCI, a bin haya un luga full rond di sushi y cu no sa ta di unda of di kende esaki ta. Despues di un siman, a bolbe pasa na e mesun sitio y a bin haya e luga full haci limpi. Team di BCI ta gradici e hende cu a haci e luga limpi.













STATEN VAN ARUBA

OPENBARE VERGADERING OP 11 NOVEMBER 2019 OM 9:00 UUR V.M. IN DE VERGADERZAAL VAN DE STATEN VAN ARUBA

TE BEHANDELEN ONDERWERP

Agenda:

Ontwerp-landsverordening houdende machtiging van de minister van Ruimtelijke Ontwikkeling, Infrastructuur en Milieu om, in afwijking van artikel 22, tweede lid, van de Comptabiliteitsverordening 1989 (AB 1989 no. 72), namens het Land met de Universiteit van Aruba een bruikleenovereenkomst aan te gaan met een looptijd van langer dan vijf jaar (ZJ2018-2019-912).

De Griffier,

mr.drs. Herman Ch. J. Hek

Accidente fuerte na Shaba ta laga un persona levemente herida

ORANJESTAD – Riba e caminda di Shaba, diaranson anochi laat ta sosode un accidente entre dos pickup, net na e entrada di e parkeer plaats di Do it center.

Aki chauffeur di un pickup Ford a bay pasa un pickup Hyundai, ambos bayendo direccion nort, y e chauffeur di e pickup Hyundai net a bay pa lora na su man robes y a dal den e Ford berde cu tabata pasando e.

E impacto a laga un persona levemente herida y ambulance tabata presente pa controla e chauffeurnan.

Polis na e sitio a pone ambos chauffeur supla wak si nan ta bou influencia di alcohol. Daño material tabata considerabel na e pickupnan.









Dos persona ta cay den lama ora cu parachute no ta habri

ORANJESTAD – Diahuebs pasa di 9or di mainta, personanan banda di lama a tuma nota cu dos persona cu tabata skydive a cay den lama, despues cu nan no a mira e parachute habri.

A bati alarma, pa locual a mobilisa polis, ambulance, unidad di brandweer y polis maritimo pa e sitio. Pero despues di algun rato, e dos persona cu tabata riba e skydive a logra sali for di lama.

A uza e parachute di emergencia, debi cu e grandi mes no a habri.
Paramedico a controla e personanan y tur cos tabata bou di control cu nan salud, maske poco spanta di e suceso cu por tabata fatal.





Iran ta acusa inspector di ONU di test positivo pa explosivo



VIENNA (AP) – Ayera Iran a acusa e inspector di Nacionnan Uni, na kende a nenga acceso na un sitio nuclear siman pasa, di test positivo pa restonan di nitrato explosivo. E vigilante nuclear di ONU, International Atomic Energy Agency, a rechasa e acusacion di Iran.

E acusacion ta haci pa representante Irani, Kazem Gharib Abadi a produci ora cu Iran a inyecta gas di uranio na nan complejo nuclear subteraneo, tumando asina un stap mas significativo alehando for di e acuerdo nuclear di 2015 cu potencianan nuclear mundial.

E incidente cu e inspector dia 28 di october ultimo a tuma luga na e facilidad nuclear Natanz na Iran, cual ta inclui mayoria di e centrifuge cu awo ta enrikeciendo uranio den e pais. E entrada na Natanz ta inclui ekipo pa check pa restonan di nitrato, Abadi a bisa. E alarma di e detector a cuminsa bati y tabata señalando un persona specifico. A ripiti e procedura aki varios biaha, pero desafortunadamente e resultadonan tabata keda igual pa unicamente e inspector specifico en cuestion. Mientras tabata warda pa un empleado femenino check e inspector, e muhe a cana bay den baño. Abadi a bisa cu ora el a bolbe, e no a test positivo mas. El a bisa cu e team a tuma test den baño, como tambe tuma su tas den beslag. Abadi a bisa cu e ta spera cu mas test haci pa Iran y IAEA lo aclaria kico a pasa. E industria nuclear di Iran ta victima di sabotahe y su cientificonan a ser asesina den pasado.

“Mester bisa cu Iran, manera tur otro miembro di e agencia, no por tolera ningun comportacion of accion cu por ta contra siguridad di nan instalacion nuclear”, Abadi a bisa. Esaki ta e prome incidente conoci di blokeo di un inspector na Iran.

Nitrato ta un fertilisante comun, sinembargo ora cu mescla cu cantidad adecua di combustibel, e material por bira un explosivo poderoso, manera TNT.

Jackie Wolcott, representante di Merca di OIEA, a cualifica prome e rechaso di inspector como un provocacion. “Tur miembro di e hunta mester laga cla cu awo y den futuro e accion ta completamente inaceptabel, no lo wordo tolera y mester tin consecuencia”, Wolcott a bisa.

John Bolton ausente den investigacion impeachment

WASHINGTON (AP) – Ex-Consehero di Siguridad Nacional, John Bolton no a presenta pa un entrevista cu investigadonan di impeachment ayera, locual ta haci poco probabel cu e lo duna testimonio na Congreso tocante e maneho di Presidente Donald Trump pa cu Ucrania.

Un abogado di Bolton, Charles Cooper, a bisa cu su cliente no a ricibi citacion. Cooper a bisa prome cu Bolton no lo ta presente. Democratanan a indica cu nan no tin interes den un pelea legal largo tocante testimonio di Bolton ni di ningun otro, mientras nan ta pasa pa e fase publico di nan investigacion di impeachment. Nan ta bisa cu simplemente nan lo uza esunnan cu no presenta como evidencia di e obstruccion di congreso na man di e presidente.

Un assistent di Vice Presidente Mike Pence a presenta riba un citacion ayera, pa papia cu investigadonan di impeachment, y a ser cuestiona pa mas di cuater ora.
Jennifer Williams, un oficial di servicio stranhero detaya na oficina di Pence for di Departamento di Estado, ta un di varios assistent di Cas Blanco kende tabata scuchando un yamada na juli entre Trump y Presidente Ucraniano, Volodymyr Zelenskiy, den cual Trump a pidi e lider investiga democratanan, segun un oficial di administracion kende a pidi anonimato pa discuti e combersacion.

Legislandonan saliendo di e citacion a bisa cu e testimonio di Williams ta alinea cu e relatonan di otronan. Representante Republicano, Mark Meadows di North Carolina a bisa cu legisladonan ta hayando mas detaye tocante e bishita di Pence na Polonia na september, unda el a reuni cu Zelenskiy. Pence a bisa cu nan no a discuti Biden durante nan encuentro, pero si a discuti e decision di Cas Blanco di stop ayudo di siguridad, cu tin como meta contraresta agresion Ruso, na e pais.

Democratanan a schedule 13 testigo pa testigua tras porta cera e siman aki mientras nan a conclui e fase priva di e investigacion, pero te awo,



unicamente Williams y otro empleado di Departamento di Estado, David Hale, a presenta. Trump a duna instruccion na su empleadonan pa no coopera cu e investigacion.

Sinembargo, democratanan a indica cu nan ta kere ya caba nan tin suficiente testimonio tocante e conducta di Trump pa cu Ucrania.

Piscadonan Nort Koreano a mata 16 colega prome cu huy



ZUID KOREA (BBC NEWS) – Dos piscado di Nort Korea ta sospechoso di mata 16 miembro di tripulacion prome cu a bay huy pa sur. Nan a crusa e frontera maritimo, pero nan a wordo deteni pa autoridad.

Sur Korea normalmente ta duna asilo na hende cu ta huy di e Nort, pero den e caso aki, e dos homber ta un menasa pa siguridad nacional. Nan lo wordo trata como criminal y manda bek pa Nort Korea. Despues di crusa frontera riba un boto piscado, a dura dos dia pa marina di Sur Korea detene nan.

Segun agencia di noticia Yonhap, cu dos homber a confesa cu nan hunto cu un otro homber a mata e capitan pa motibo di su comportacion contra nan. Despues nan a mata tur otro miembro di tripulacion cu tabata protestando, un pa un. A tira e curpanan riba lama.

Tur tres sospechoso a wordo manda Nort, pero un di nan a wordo captura pa Polis local na e haf, e otronan a dicidi pa bay Sur. Ministerio di Unificacion na Seoul a bisa cu nan no por confia e intencion di deserta, y nan a dicidi di no laga e criminalnan keda.

E dos hende homber den nan 20 aña di edad a wordo manda pa e frontera di Panmunjom na Nort Korea. Esaki ta e bira e prome deportacion di Sur Korea pa Panmunjom. No tin acuerdo di extradicion entre e Nort y e Sur.

Desertornan na e peninsula di Korea ta normalmente residente di Nort cu ta purba huy di dictadura pa un Sur democratico y cu mas placa. Desertornan ta interoga pa Sur Korea pa autoridad inteligente y ta pasa tempo cu gobierno den un facilidad pa educacion, prome cu wordo poni den sociedad.

Leticia Evertsz a cumpli 30 aña den servicio di gobierno

ORANJESTAD – Diaranson atardi, Prome Minister Evelyn Wever-Croes tabatin e honor di a ricibi den sala di Conseho di Minister Director Suplente di e Departamento BUVO, señora Leticia Evertsz. Prome Minister a invita señora Evertsz primeramente pa gradici'e pa su 30 aña den servicio di Gobierno y sirbiendo e comunidad di Aruba.

Señora Evertsz a drenta servicio di Gobierno prome di november 1989 na Luchthavens Dienst cu awo ta Aruba Airport Authorithy. Na aña 2007, Evertsz a drenta den e Departamento di Informacion di Gobierno, BUVO. Y desde 2014, señora Evertsz ta e Director Suplente di BUVO.

Wever-Croes a gradici Evertsz pa su dedicacion pa sirbi na Luchthavens Dienst, BUVO y pueblo en general cu sigur ta inspira su coleganan, famia y conocinan pa tin e mesun amor y pasenshi cu Evertsz tabatin durante 30 aña pa sirbi pueblo cu un curason habri pa duna informacion y yudansa. Wever-Croes a felicita Evertsz cu e siguransa cu ainda Evertsz tin hopi mas tempo pa brinda e servicio na nos ciudadanonan cu e mesun amor y dedicacion.

Wever-Croes a entrega e Landsbesluit na Evertsz, hunto cu algun detaye pa asina Evertsz keda cu un bunita recuerdo di parti di Gobierno di Aruba di e fecha hopi importante aki.

Riba e pregunta kico a motiv'e keda asina tanto aña den servicio di Gobierno, Evertsz a bisa cu como empleado publico, bo kier duna servicio na publico, pero un servicio di calidad pa asina contribui na e miho manera na e pais, teniendo semper den curason cu e pueblo ta primordial. Y esaki a trece satisfaccion pa Evertsz sigui brinda mas y miho servicio cada dia cu a pasa durante 30 aña y tur e añanan cu lo sigui.





Ban lesa, biaha y gosa cu Tio Ali

ORANJESTAD – Biblioteca Nacional Aruba ta organisa su Festival di Buki pa mucha pa stimula mucha pa lesa y lanta nan interes pa storia y informacion riba mil y un topico. Diferente autor di buki y ilustrador ta bishita scol pa stimula mucha pa lesa.

Tio Ali ta di bishita cerca e muchanan di Aruba. Locual Tio Ali ta haci e ta yama: "Entretené pa Eduká". Pues Tio Ali ta haci cos leuk cu muchanan pa siña nan algo. Anto pa haci esey Tio Ali ta uza verso cu ta rima, ritmo, zonido y movemento. Pues Tio Ali ta uza verso den cua tur palabra ta caba cu e mesun zonido.
Por ehempel Raton, Balvon, Carson, Diaranson, Colon. Pues 'Compa raton, ta sinta den balcon, ta laba su carson, p'e haya/bisti diaranson'.

Despues Tio Ali ta papia e palabranan ey cu hopi zjeito y den ritmo, pa asina e bira ritmico. Anto banda di e zonido di su bos, Tio Ali ta pone zonido di un instrumento cu yama Tambu. Esey ta pone e piesa haya e nomber Poesia ritmico. Tio Ali a pone movemento hunto cu e ritmo. No movemento djis pa baila, pero movemento pa e mucha por haci loke e ta bisando den e poesia ritmico. Esey ta yuda cu e mucha ta siña loke Tio Ali trece mas lihe.

Clausura di e festival lo ta na Prinses Amalia Basisschool dia 8 di november pa 6or. Tur mucha ta bon bini y entrada ta gratis.



Shete studiante a ricibi Bachelor bul di Facultad di Ley

ORANJESTAD – Recientemente 7 studiante a ricibi na Bachelor bul di e Facultad di Ley na Universidad di Aruba.

Encarga cu e reparticion di e Bachelor bul tabata:
mr. dr. Ruth Bonnevalle-Kok, mr. Micheline Bury y mr. dr. Rycond santos do Nascimento.

E maestro di ceremonia di e anochi aki tabata mr.dr. Rycond Santos do Nascimento.

Esunnan cu a ricibi nan Bachelor bul tabata: Gerick Croes, Mariah-Elise Croes, Adailyn Gonzalez Martin, Michael Oduber, Wouter Roelens, Sulaine Tromp y Cynthia van der Weide.

Universidad di Aruba ta felicita e studiantenan cu e gran logro aki.



Advertorial

Ricibi 2x Fun Miles na pompnan di CITGO!

ORANJESTAD – Miembronan di Fun Miles ta probecha di spaar y cambia punto ora di yena gasolin na CITGO Essoville, Santa Cruz, Boulevard i Ponton. Uzo di Fun Miles na pompnan di gasolin CITGO ta masha popular ya cu a bin ta recompensa miembronan cu 2x Fun Miles. Awe, Fun Miles ta contento di anuncia cu CITGO ta extende e campaña cu 3 luna mas; spaar bay gol!

Tuma nota di e orarionan adapta
Entrante 10 di november, spaar 2x Fun Miles na Citgo Essoville, Santa Cruz y Boulevard for di 6'or di mainta pa 12'or di merdia i na Ponton for di 8'or di mainta pa 2'or di merdia.

Hopi beneficio cu Fun Miles!
Bo no tin Fun Miles ainda? Un solucion den tempo caro; cu Fun Miles e consumidor tin mas espacio, y esey den e temponan aki ta un alivio. Fun Miles ta puntonan cu bo ta spaar gratis ora cu bo cumpra na companianan partner manera CITGO. E puntonan cu bo spaar tin un balor concreto, mescos cu placa. Probecha y ricibi dobel Fun Miles na CITGO!

Mas informacion tocante Fun Miles?
Tuma contacto cu Customer Service na 588 9947 sigui nos riba social media, bishita funmiles.net of download e App di Fun Miles gratis.



Prome actividad di programa 'Libertad Ta...'

ORANJESTAD – Diadomingo ultimo a tuma luga e prome actividad di e Programa 'Libertad Ta', presenta pa 'Fundacion Muchila Creativo' den cooperacion cu Cede Aruba y Music Generations y ta continua cu mas actividad den e luna aki di november.

Hobennan y adultonan a bini hunto na Centro di Bario Brazil y a dialoga cu otro. E dialogo a ser guia door di Paula Engelen. Tambe tabatin presencia di docente y studiantenan di IPA cu a haci nota. Y tabatin entretenimento di Sr. Vicente Ras y Sodo y Cuero, y Sr. Vicente Ras tambe a participa y conta su storia di libertad.

"Libertad Ta…" ta un proyecto cu ta trata riba e nificacion di e palabra 'libertad' pa tanto hoben como nos grandinan. Aki ta e deseo di saca afo kico e pensamento ta riba e sentimento di 'sinti bo liber'. Y esaki ta e preguntanan cu e hoben ta haci e adulto y e adulto ta haci e hoben y asina nan ta intercambia nan storia.

E siguiente eventonan lo tuma luga un bes mas na Centro di Bario Brazil, diadomingo dia 10 di november cuminsando pa 2:30 di atardi. Lo reuni e hobennan y adultonan un bes mas durante un Family Day pa comparti nan storia, e nificacion di libertad pa nan. Diadomingo dia 17 di november lo tin tayer di percusion, contamento di storia, declamacion di poesia y tayer di rap, cu lo cuminsa for di 1:30 di atardi. Entrada y participacion ta completamente gratis y lo tin refreshments y snacks gratis.

Pa of Fundacion Muchila Creativo na mas informacion por tuma contact cu CEDE Aruba na 582-7666 of cu Fundacion Muchila Creativo na 592-4343.

Libertad Ta…bo expresion tambe ta conta!















Violencia marcando Liga Europa





EUROPA (AP) – Alrededor di 100 fanatico tabata involucra den un pelea na Ucrania prome cu un wega di Liga Europa, mientras cu na Roma, fanaticonan di Lazio a hinca dos fanatico di Celtic prome cu nan partido di e mesun liga.

Polis Ucraniano a bisa cu a detene 12 persona involucra den un pelea entre alrededor di 100 fanaticonan prome un wega di Liga Europa. E incidente a tuma luga diaranson laat, un dia prome cu e club Frances, Saint-Etienne, mester a enfrenta Olexandriya na Lviv ayera.

Polis ta bisa cu fanaticonan Ucraniano, Frances y Aleman tabata involucra den e pelea. E pelea a stop despues cu varios unidad di polis a yega na e escena cu emergencia. Polis a detene cuater persona local di Lviv, di edad entre 20 pa 22 aña, y ocho stranhero. Dos oficial di polis a resulta herida.

Den un incidente separa, dos fanatico di Celtic a keda hinca pa sostenedonan di Lazio, y mester a keda hospitalisa prome cu e partido di Liga Europa di e teamnan.

Polis Italiano ta bisa cu e hincamento a tuma luga na Roma despues di un pelea pafo di un bar. Polis tambe a bisa cu a stop dos fanatico di Celtic, kende a resisti polis, y un di tres fanatico a keda deteni pa actonan obsceno.

Ademas, cinco fanatico di Lazio a keda deteni pa posesion di material peligroso, manera bat di baseball y cuchiu, na un evento cu fanaticonan di ambos club.
Tabata spera cu alrededor di 9mil fanatico di Celtic lo presencia e partido na Stadio Olimpico.

Un parti di e stadion di Lazio lo ta cera pa e partido, como castigo di UEFA pa incidentenan racista na un wega anterior contra Rennes.

UEFA tambe a habri casonan disciplinario contra Celtic y Lazio, despues cu fanaticonan a intercambia gestonan fascista y anti- fascista durante e victoria 2-1 di Celtic na Glasgow luna pasa.

Pushi preto di dialuna mainta ainda ta liber den MetLife Stadium

EAST RUTHERFORD (AP) — E elusivo pushi preto di 'Monday Night Football' ainda ta un fugitivo. Oficialnan di MetLife Stadium a bisa ayera cu e buskeda pa e felino cu brevemente a retrasa un wega riba television nacional entre e New York Giants y e Dallas Cowboys dialuna anochi tabata sin exito.

E buskeda a cuminsa diamars mainta cu varios trampa no ofensivo staciona den e stadion. Despues cu esey no a duna resultado, oficialnan di e stadion a pidi PuppykittyNYCity – un shelter no-kill pa trap, neuter and release – pa ayudo.

"Nos tin speransa cu hunto nos por haya e pushi preto di cual nos tur a namora dialuna anochi", e declaracion di e stadion a bisa.

PuppykittyNYCity a bisa den un declaracion ayera cu si logra gara e pushi, lo evalu'e pa un cas of reubicacion. "Maske nos kier reloca e pushi, nos lo duna sosten na programanan di TNR (trap, neuter, release)", e nonprofit, un organisacion di rescate maneha pa boluntario, a bisa den su declaracion.

E pushi a core subi e campo durante un campaña di Giants den segundo kwartaal, forsando e referee, Clay Martin pa retrasa e wega pa alrededor di cinco minuut dialuna anochi. Trahadonan na MetLife Stadium y algun trooper estatal di New Jersey a guia e felino na e zona final, leu di e hungadonan.

E pushi no a bay mesora. A gui'e den e skina di e end zone, y despues el a bula riba e linea na un plataforma pa camara. Pa un seconde, e pushi a bula riba e plataforma y despues bula abou. El a caba su carera riba e linea final prome cu a core den e tunnel, cu aplauso di e publico.



MetLifeStadium a ser construi pa Giants and Jets uzando fondonan priva. E ta cas di ambos team di NFL desde 2010. E ta propiedad di MetLife Stadium Co., un empresa di e teamnan.

Den su declaracion, oficialnan di e stadion a nenga un reporte publica cu a bisa cu e facilidad ta duna hogar y cuminda na 300 pushi. "Aki aya nos a mira pushi riba e compleho y e Meadowlands Tacetrack tin un programa di TNR, y actualmente ta alimenta alrededor di 30 pushi", e declaracion a bisa.

Inoue ta derota Donaire den final di Super Serie di Boxeo Mundial



SAITAMA (AP) — Naoya Inoue a gana un decision unanime contra Nonito Donaire ayera den e final bantamweight di Super Serie di Boxeo Mundial.

Inoue, campeon mundial di IBF bantamweight for di Hapon, a manda Donaire na e canvas den e di 11 round na Saitama Super Arena cu un golpi na su abdomen. Donaire a lanta bek pa termina e round y e pelea, pero no a logra reverti su suerte.
"E pelea aki a mustra mi berdadero fortalesa y debilidadnan", Inoue a bisa. "Despues di un aña di peleanan, mi ta satisfecho pa gana e campeonato aki."

E tres hues a marca e encuentro 116-111, 117-109, 114-113 na fabor di Inoue, kende a mehora na 19-0 cu tres knockout. Donaire, kende ta di Filipinas, a cay na 40-6 cu 26KO.

Donaire a habri un corta riba e wowo banda drechi di Inoue cu un hook iskierdo den segundo round. E tabata den control te cu e di cinco round, ora Inoue a logra un hook drechi na su boca, babucando e campeon mundial di WBA y WBC bantamweight y logrando momentum.

Corte Mericano ta permiti Ronaldo blokia acusado den caso di violacion

LAS VEGAS (AP) — Abogadonan di Cristiano Ronaldo a gana un intento den corte ayera pa blokia un muhe di Nevada, kende ta acusando e futbolista di violacion na Las Vegas na 2009, di examina e validez di nan acuerdo di confidencialidad di 2010 y un pago di $375mil pa su silencio.

Hues Magistrado, Daniel Albregts a bisa abogado di Kathryn Mayorga cu lo keda na un hues di nivel mas halto pa dicidi si su esfuerso pa haya mas placa ta bay huicio of mester bay arbitrahe cu porta cera.

Albregts, kende na augustus a ser nombra na corte di districto Mericano, awo ta maneha argumentonan prehuicio den un caso cual abogadonan di Ronaldo kier caba of move pa arbitrahe priva.

El a bisa cu su revision preliminar di e documentonan entrega bou un seyo den un demanda civil dilanti di hues Jennifer Dorsey a haci cu el a duna abogadonan di Ronaldo razon, cu e recordnan, pa awo, mester keda seya.

Abogado di Mayorga, Leslie Mark Stovall, a nenga di comenta tocante e decision.

Mayorga, awo di 36 aña di edad, ta un ex maestro y modelo bibando den area di Las Vegas. E ta bisa den documentonan di corte cu el a conoce Ronaldo na un club nocturno y a bay cune y otronan na e Palms Hotel and Casino, unda e ta acusa cu e futbolista a viol'e.

A traves di su abogadonan, Ronaldo ta insisti cu e sex tabata cu permiso.

E Portugues, Ronaldo, di 34 aña, ta un di e atletanan mas rico den mundo. E ta hunga na Italia pa e club di futbol basa na Turin, Juventus, y ta capitan di e team nacional di su pais.

Stovall a bisa den corte cu e kier record di comunicacion entre Ronaldo y su abogadonan na Merca y Portugal prome cu e acuerdo di 2010, pa contesta pregunta cu Mayorga awo ta lanta tocante e validez di e contract.

Su abogado ta insisti cu Mayorga, e tempo ey di 25 aña, tabatin discapacidad di aprendisahe tempo cu e tabata mucha, y e recordnan lo mustra con e team legal di Ronaldo tabata sa cu e tabata angustia cu e no tabatin e capacidad legal pa firma un acuerdo di secrecia.

Abogadonan di Ronaldo, Kendelee Works y Peter Christiansen ta bisa cu no tin evidencia cu Mayorga tabata incapaz di compronde locual el a firma. Works a bisa den corte cu existencia di e acuerdo y pago nunca mester a ser discuti den publico.

Awo cu esey a pasa, e abogadonan ta bisa cu e contract ta exigi arbitrahe fuera di corte pa resolve e disputa.



Skinner ta derota Ymer pa yega semifinal di Next Gen

MILAN (AP) — Adolescente Italiano, Jannik Sinner a converti den e prome hungado pa alcansa e semifinal di e Next Gen Finals na Milan, mientras facilmente el a logra un victoria dominante riba Mikaeil Ymer ayera.

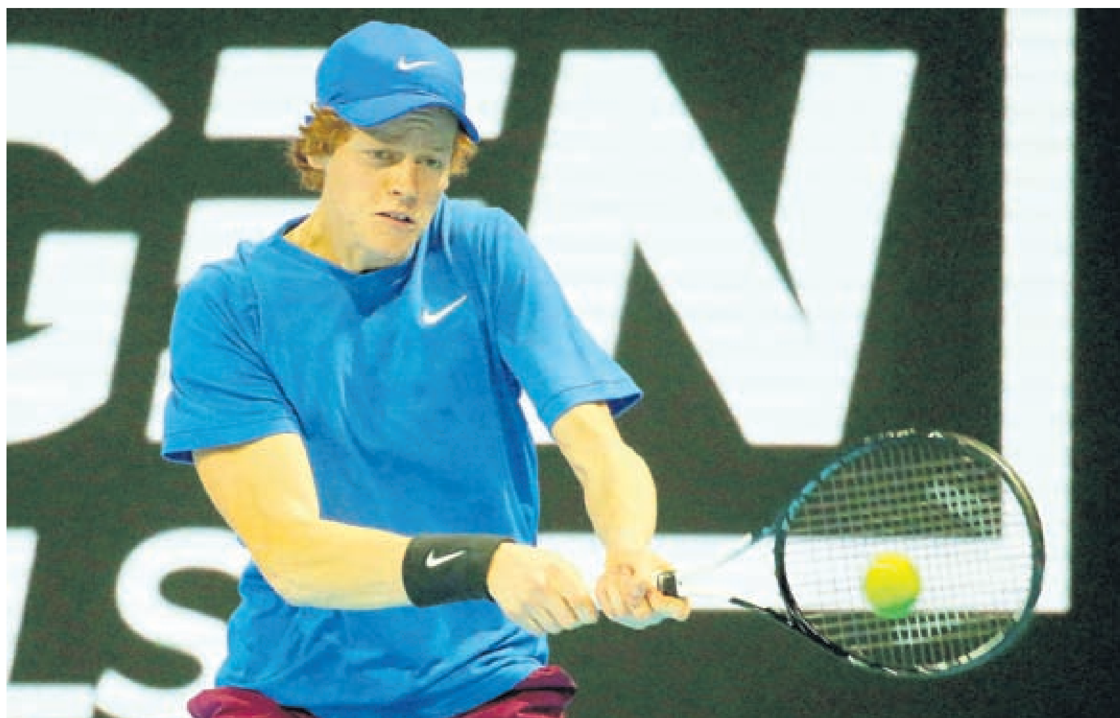
Sinner, di 18 aña di edad, kende ta e hungado mas jong den Top 100, a gana 4-0, 4-2, 4-1 den su segundo partido di e evento round-robin, cual ta presenta un formato unico, den cual cada set ta prome di cuater wega.

Den e otro partido di Grupo B, #2 seed Frances Tiafoe di Merca – kende a perde contra Sinner diamars – a vence Ugo Humbert di Francia 4-2, 4-3 (5), 3-4, 4-1.

Top seed, Alex de Minaur di Australia, kende tabata finalista aña pasa, ta lider di Grupo A despues di vence Miomir Kecmanovic di Serbia 4-1, 4-3 (4), 1-4, 4-0, pa haci dos victoria di e dos.

Kecmanovic ta 1-0 den e torneo, igual na e Noruego, Casper Ruud, kende a vence Alejandro Davidovich Fokina di Spaña 3-4 (2), 4-3 (2), 4-2, 3-4 (2), 4-1.

Esaki ta e tercer edicion di e evento di fin di aña pa e miho hungadonan bou di 21 aña di edad.



Apertura Oficial Campeonato Panamericano y Aruba Beach Tennis Open 2019

ORANJESTAD – Diaranson atardi, ITF conhuntamente cu Beach Tennis Aruba a haci e apertura oficial di e ITF Panamerican Championship como tambe e torneo cu tur hende ta warda riba dje tur aña, esta ITF Aruba Beach Tennis Open. Cu presencia di 10 pais, un total di mas cu 75 hungado, tabata presente.

E anochi a habri cu un rueda di prensa, caminda representante di Beach Tennis Aruba, Sr. Sjoerd de Vries, a yama Bon Bini na tur presente, como tambe na tur participante, kende nan ta super bon prepara pa duna bataya. Tambe a hiba palabra, e referee principal pa ITF, Massimo Morelli. E representante di ATA, cu tur aña no ta duda den contribui cu e evento aki, Sra. Tita Iglesias, a duna un bon bini y duna su palabra di exito a cada un deportista presente. Tita a sigura cu tur hende por a compronde kico e la bisa, ya cu e la duna su discurso den Spaño y Ingles. Na mesa tambe nos tabata tin representante di Tennis Bond Aruba, Sr. Ivan Ng. Un persona hopi conoci den e deporte di tennis.

Pa termina e rueda di prensa a hiba palabra 2 hungado, cual ya a bira un custumber cu cada aña BTA ta kies un hungado femenino y uno masculino, cu den e ultimo temponan aki ta den 'spotlight' positivo den e deporte di Beach Tennis. Femenino a toca turno na Raffaella Miller, di Brazil, kende ta actual number 1 di mundo y pa e parti masculino, nos propio Aksel Sarmardzic a hiba palabra. Aksel den e ultimo lunanan a bin ta eleva su nivel di wega, cu a hib'e na gana varios torneo nan grandi den exterior. Aksel actualmente ta number 12 di mundo.

Despues a sigui pa desfile oficial, cu presencia di Venezuela, Brazil, Chile, Argentina, Ecuador, Uruguay, Corsou, Puerto Rico, USA, y Aruba. Un atmosfera increibel, cu presencia di bastante siguido di e deporte di Beach Tennis, cu unicamente a sigura, cu e aña aki un biaha mas, nan por spera hopi ambiente.

E prome weganan lo cuminsa diahuebs mainta pa 9or y atardi lo cuminsa bek desde 5or te den anochi. Diabierna mainta 9or e weganan lo continua y lo cuminsa bek den atardi pa 4or na Bushiri Beach Arena. E semifinal nan lo tuma lugar diasabra pa 10or y pa 4or lo cuminsa e final. Ta bon pa pone enfasis cu e weganan di diahuebs y diabierna mainta ta na Tropicana Beach Club y entrante diabierna atardi esakinan ta tuma luga na Bushiri Beach Arena.









Parlamentario Endy Croes (MEP): Mike Eman a desgracia nos Patria Aruba

‘Mas bo lesa, mas bo sa y mas bo sa, mas bo ta compronde e desaster di Mike Eman’

ORANJESTAD – Parlamentario Endy Croes ta splica cu en realidad cada dia ta un dia nobo y como bon Samaritano nos mester ta agradecido cu Papa Dios ta brinda nos e oportunidad pa mira un dia nobo y duna nos e espacio pa pensa kico bon nos por haci pa nos pais. Locual ta yena hende cu repudio ta momento cu ta lesa con Mike Eman a goberna e pais aki, lagando atras un desaster financiero, creando asina e Mega Debe.

No solamente Mike Eman a presta 2200 miyon - esta 2.2 biyon – florin, pero Mike Eman den e proceso aki a percura pa redobla tambe e interes cu Aruba mester paga como pais. Na interes solamente, Aruba ta paga e aña aki 232 miyon florin.

AVP a horca Aruba cu proyectonan PPP

Tristo tambe ta cu banda di esaki Mike Eman y AVP a horca Aruba cu proyectonan PPP y tempo nan a firma nan no tabata worry mes, pasobra ta na 2019 e gobierno di turno lo cuminsa sinti e golpi. E aña aki, gobierno actual ta paga 80.9 miyon florin na proyectonan PPP y esaki ta pa 20 aña largo. Den Mike Eman su mesun toelichting y pues splicacion na 2014, e ta bisa cu desde 2018 e proyectonan PPP aki lo tin un costo di 79 miyon (mira adhunto 1). Pues e loco di Mike tabata bon bon na altura cu e tabata destruyendo finanzas di Aruba poco poco. Den mesun ‘toelichting’ di e begroting na 2014, Mike Eman a splica pa tene Hulanda bou control: “Vanaf 2015 worden geen nieuwe meerjarige verplichtingen (PPP) aangegaan zonder aangewezen dekkingsmiddelen” (mira adhunto 2). Pues aki Mike a admiti cu tur e otro proyectonan PPP cu nan a caba di firma no tabata tin dekkingsmiddel y nan no tabata sa con lo bay paga pa nan.

Coalicion no a core pa e reto

Coalicion nobo a haya nan cu e batata cayente y e golpinan bou faha y pueblo ta esun cu mester pasa den duro awor pa paga e debe cu Mike Eman y AVP a construi pa destrui Aruba. Asina’ki ken cu ta por goberna. Awe cada criatura cu nace tin un debe di 40.000 florin riba su cabez. Aki nos ta demostra cu prueba con Mike Eman a firma proyectonan PPP sin planifica di unda placa mester bin pa paga pa nan. Coalicion nobo sinembargo no a core pa e reto y a asumi e responsabilidad priminti na e pueblo pa cumpli cu un gobernacion drechi. E aña aki ta paga 232 miyon na interes y ta paga 80.9 miyon pa proyectonan PPP. No ta facil pero lo cumpli pasobra no por core pa contractonan firma na un manera iresponsabel. Prome Minister Evelyn Wever-Croes hunto cu Minister Xiomara Ruiz-Maduro y nan team ta trahando dia y nochi sin sosiego pa pone e barco Aruba bek riba e bon rumbo. Laga esaki ta un les si pa henter nos pueblo.



Parlamentario Endy Croes ta splica cu mas bo lesa mas bo sa y mas bo sa mas bo ta compronde e desaster di Mike Eman y AVP. Ora bo vota pa ken cu ta, bo ta haya un gobierno con cu ta, kendenan a firma pa loco ki cu ta! Nunca pero nunca mas AVP por bolbe na poder. Hunto nos lo logra!

Rocco Tjon (MEP):

Empleado publico ta haya aumento di voorjaar, najaar y reparatie premie na 2019, 2020 y 2021.

ORANJESTAD – Ultimo simannan nos por tuma nota di e discusion cu ta andando riba indexering pa empleadonan publico. Sinembargo no por hiba e discusion y negociacion riba e topico aki sin tene na cuenta e situacion financiero di pais Aruba.

Si bay di acuerdo cu indexering, manera diferente sindicato ta exigi, esey lo tin consecuencia pa tur sector y tur ciudadano. P’esey ta importante pa Gobierno tuma un decision responsabel y no popular.

Gastonan di bureaunan di minister y personal

Ta importante pa keda accentua e aspecto aki pa e motibo cu e factor cu supuestamente e bureaunan di Minister ta yena cu empleadonan ta wordo uza pa hustifica indexering. Manera a wordo treci pa dilanti den un articulo anterior, Gabinete Wever-Croes a baha e gastonan aki ya caba cu 20 miyon florin. Manera ta conoci tambe indexering lo nifica aumento di gastonan di personal den sector publico. Y esaki ta un punto di discusion cu Hulanda. Pasobra e gastonan di personal, muy particular bou di gabinete anterior a subi astronomico.

Voorjaarpremie, najaarspremie y reparatiepremie

Ta importante pa splica cu e aña aki, a pesar di e retonan financiero, Gobierno a percura pa aumenta e voorjaarspremie, najaarspremie y reparatiepremie di e empleado publico. Den e tabel por wak cu esaki ta nifica un aumento total pa 2019 di 318 florin. No mester lubida cu e aumento aki lo sigui te cu 2024. Na 2020 cada empleado publico lo haya adicional un total extra di 315 florin. Na 2021 tambe adicional 318 florin extra. Na 2022 tambe adicional 318 florin extra. Na 2023 tambe adicional 318 florin extra. Y na 2024 nan lo haya adicional 315 extra.

Den e tabel por mira cu na 2017 empleadonan publico tawata cobra 4157 florin extra na e tres premienan menciona. Gabinete Wever-Croes sinembargo a cera e compromiso, den e temporada cu nos conoce retonan financiero, cu esaki lo aumenta cada aña. Y na 2024 cada empleado publico lo cobra pa aña 6387 florin extra na e tres premienan menciona. Es decir un aumento di 2230 florin.

Pa conclui

Manera menciona e topico aki ta uno serio. No un topico pa haci politica cune. Esey ta conta pa politiconan, sindicatonan y ciudadanonan. Motibo ta cu e consecuencianan di e decision cu bay wordo tuma lo afecta nos tur. Nos ta pensa cu mester tuma e decision responsabel. Y cualkier decision cu wordo tuma no por afecta e normanan financiero stipula. Aruba mester sali di e debacle fianciero cu Gabinete Eman I y II a hinca nos aden.

Tabel 1)

	Voorjaarspremie (Bashi premie)	Najaarspremie (Gelijk Bedrag)	Reparatiepremie 2)	Totale bedrag aan premies
2014	1500	1500	850	3850
2015	1500	1500	850	3850
2016	1500	1500	850	3850
2017	1500	1500	1167	4167
2018	1500	1500	1485	4485
2019	1601	1601	1601	4803
2020	1706	1706	1706	5118
2021	1812	1812	1812	5436
2022	1918	1918	1918	5754
2023	2024	2024	2024	6072
2024	2129	2129	2129	6387

1) De in de maand juni te betalen vakantie-uitkering blijft ongewijzigd.
2) De reparatiepremie wordt in de maand augustus betaald.

Rudy Richardson (MEP):

'Clase trahado ta uno y mester lucha hunto pa un Aruba mas husto'



ORANJESTAD – Actualmente nos pais ta pasando den retonan dificil riba finansas publico. Nos tin un debe nacional cu ta fo'i normanan sostenibel. Den esaki un di e preocupacionnan ta nos sector publico (ambtenaar), pero esaki no ta un problema isola, pero uno nacional pasobra e clase trahado ta uno anto si kier un Aruba mas husto nos tin cu carga nos responsabilidad hunto.

Un tercer parti di gasto di nos gobierno ta bay pa salario di trahadonan. Ora nos analisa e situacion di sector publico, nan ta gosa di un nivel di siguridad, beneficio y entrada mas cu sector priva. Nos sindicatonan tin hopi trabao pa haci den sector priva: obrero, cunukero y clase media pa e porcentahe di contratonan colectivo aumenta pa por trece e sector priva mas cerca posibel na e sector publico.

No tin Utopia, pero esey no kiermen cu nos pais no por bira uno unda husticia social ta prevalece. Participacion den nos proceso democratico ta hopi importante. Nos mester conscientisa e clase obrero cu sin un economia fuerte, sin productividad, no por tin salarionan atractivo y beneficionan secundario. No tin niun motibo cu e clase obrero di Aruba no por organisa nan mes mas den sector priva a traves di representacion sindical. Nos no tin sero, ni riu, ni cambio di clima cu ta separa nos, hasta nos idioma Papiamento mayoria di nos pueblo por domina. Nos diferencia ta mas psicologico, anto p'esey union y solidarismo mester keda resalta.

Un instrumento pa por yega na baha costo di bida ta pa introduci "cooperatives" combina cu "mercadonan popular" pa por tin un miho participacion den nos structura economico. Nos meta principal mester ta pa combati desempleo y pobresa y cu interes general prevalece (common good) na Aruba. E hecho cu nos servicionan manera awa, coriente, recogemento di sushi, cuido medico di un manera of otro ta di pueblo a traves di companianan estatal, ta un bentaha hopi grandi riba su mes compara cu hopi pais den region. Nos meta mester ta pa kita tur redtape cu ta stroba nos hendenan di yega na un cas como instrumento pa cuminsa traha riba stabilidad financiero di nos famianan. Reforma fiscal tumando luga awo bao Gabinete Wever-Croes ta trece cambionan husto pa nos por tin un sistema di belasting mas eficiente.

Nos tin algun reto specifico den sector publico, esta e fenomeno di OT (overtime) y AO (arbeids ongeschiktheid) structural. Den gobierno, OT ta na 30 ora pa siman of mas y e AO ta 8.0%, anto den sector priva esaki ta apenas 3.1%. E fenomenonan aki ta tranca e eficiencia di nos aparato gubernamental. Simplemente no por papia di mas indexering di salario, mirando cu ya caba ta gosa di placa extra: Bashi premie na comienso di aña, fin di aña tin Gelijkbedrag, Back to school na augustus, Reparatiepremie y tambe Vakantieuitkering regla te cu 2024. Esakinan sigur ta compensa cualkier aumento den costo di bida compara cu hopi den sector priva.

E argumento di perde poder di compra, ta duro pa guli e pildo aki na un manera responsabel y no partidista. Nos tur por corda con sector priva a critica fuertemente contra e 3% cu ta Awg 53. di aumento riba salario minimo na mei 2019. Nos tin cu corda semper 'it takes two to tango'. Sector priva mester tur sosten posibel pa rescata nan poder di compra y pa nan no perde speransa den un pais cu ta husto pa un y tur. God Bless!

Mervin Wyatt-Ras (AVP):

'Ta necesario maneho preventivo pa cu malesanan cronico manera diabetes'

ORANJESTAD – Parlamentario Mervin Wyatt-Ras ta trece padilanti cu en conexion cu dia di diabetes, dia 14 di november venidero, Prisma ta organisando diferente tayernan dirigi riba pashentnan cu tin e malesa diabetes tipo 2.

E ta un malesa cu ta afecta hopi di nos hendenan. Por a compronde cu tin mas o menos 4mil pashent cu ta diabetico y cu e cantidad aki cada aña ta aumenta cu 200 pashent. Banda di esaki tin malesanan cronico, entre otro presion halto, malesanan cardiovascular, malesa di pulmon, curason y cancer. Nan ta malesanan cu ta lanta cabes y mester ta al dia pa preveni.

Factornan di riesgo ta estilo di bida, movecion, aspectonan genetico, edad y obesidad. Gobierno anterior den pasado a inverti hopi den prevencion. A bin cu IBISA, a inicia wondenpoli, a bin cu Linear Park pa nos hendenan por cana y move, deporte y praktijkondersteuners den oficinanan di dokternan di cas pa monitor y guia pashentnan cu tin malesanan cronico, ta necesario continuacion di e esfuersonan preventivo aki. Pasobra si no preveni, e pashentnan aki ta termina ta tuma dialisis. Esaki ta un gasto hopi grandi pa AZV y na ImSan so tabatin di 12 pa 18 stoel pa atende pashent. Un total di 68 pa 70 pashent pa siman den 2 turno. Ademas tin pashentnan ta haya dialyse na cas. Mirando esaki ta importante pa inverti den esaki.

Por nota cu Imsan ta continuando cu e proyecto dirigi riba tratamento di cancer. Ta trahando ariba un bunker y esaki ta bayendo hopi bon. Baptist Health a duna cooperacion na gobierno desde aña 2012. A base di reconocimento di JCI, e ora por eleva e credibilidad di e cuido cu ta ser otorga door di e sistema aki di acreditacion. Lo tin reconocimento tambe di e seguronan internacional. Esaki lo haci posibel cu nos pais por bay over na turismo medico. Esaki ta hopi importante, mirando e hecho cu e gobierno actual no a haci nada pa tene Citgo habri y a kita cantidad di hende for di trabou y no tin otro perspectiva pa otro formanan pa sostene nos pilar economico, cu ta turismo.

Desaroyo di turismo medico den futuro sigur lo duna un empuhe na nos economia. Wyatt-Ras ta spera cu e minister aki no mira esaki djis como un proyecto di gobierno anterior. E mester tuma esaki cu mannan habri pa logra cambio positivo riba tereno di salubridad. Hunto cu construccion di e bunker lo construi 2 sala di operacion general y un sala di operacion pa oftalmologia (wowo). E proyecto ta encera 60 miyon y lo por atende 400 pashent di cancer y lo duna 45 persona trabou. E director a indica cu e proyecto lo ta cla pa ser uza na maart 2019.

Pa loke ta e area di salubridad Wyatt-Ras a haci varios pregunta na minister en cuanto entre otro e investigacion na Laboratorio, renobacion di hospital, ley di AruBIG y mas; y te ainda no a ricibi contesta ni despues di a manda un carta di rappel. Ta lamentabel, pero esaki ta cuadra cu e forma con gobierno ta trata parlamento.

Ora cu na fin di e aña parlamentario 2018-2019 a trata e overzicht di trabounan di Staten, a constata cu di e 701 pregunta cu parlamentarionan a haci ministernan, a ricibi solamente 374 contesta, esaki ta un tiki mas cu 50%. Di e preguntanan di fraccion di AVP mescos. Di e 276 pregunta, nos a haya solamente 130 pregunta contesta. Pues nos no ta hayando contesta ariba nos preguntanan. Esaki no ta conta pa e minister aki so, sino tambe pa e minister di enseñanza y esun di asuntonan social y labor. Esaki ta sumamente lamentabel. Rol di parlamentario ta pa controla trabou di minister, y si no ta haya contesta, esaki ta nifica cu gobierno no ta laga parlamento control'e y no ta transparente. Sea ta oposicion of parti di nan friends and family, gobierno mester contesta parlamentarionan. Nos pueblo ta preocupa. Ainda e wachtlijsten pa specialista, dokternan di cas y wachttijden na Spoedeisende Hulp ta halto. Promesanan cu a ser haci y cu no ta ser cumpli. Minister mester ta mas serio pa cu salubridad. Mester atende cu preocupacion di pueblo



Bira e feliz ganado di un iPad Air 2019

Participa den competencia di Nature and Faces 2019

ORANJESTAD – Un di e partnership cu a wordo forma desde e inicio di Aruba Art Fair na 2016 ta e lasonan estrecho cu Sister Cities na Florida. Ta a base di esaki cu e director di Aruba Art Fair a inicia cu e idea pa bin cu un competencia di naturalesa y di e cara di e Arubiano, na unda e fotografo local ta haya e oportunidad di trece su mira a traves di su lens y capta lo mas bello di nos naturaleza, pero tambe e momentonan mas intimo di un cara di nos localnan.

Ralph Romson, Director di Economic Center na City Hall, Doral Florida, e Aruba House a brasa e idea aki y ta ofrece su localidad pa expone e ganadonan.

Nature & Faces, parti di Aruba Art Fair, ta un competencia di fotografia cu ta enfoca pa trece dilanti e diversidad di comunidad local di Aruba y naturalesa di Aruba.
E competencia ta wordo parti den dos categoria, cual ta Nature y Faces. E categoria di Nature ta specialmente pa potret nan cu ta mustra naturalesa y e bunitesa di Aruba su flora y fauna door di e lens di e fotografo.

E categoria di Faces ta specialmente pa potret nan cu ta mustra e cara nan di habitante nan di Aruba door di e lens di e fotografo.

Na 2018, conocido fotografo Michiel Oversteegen, cu a bin cu un bunita potret di dos shoco brasando otro. E titulo di su potret tabata 'I keep an eye on you'.

Mientras cu Rafael Barragan, a resulta e ganado di Faces, cu un potret bou di e titulo 'Miss Dina Vorst'.

2019 ta bira un aña interesante, ya cu e lo marca e inicio di e internacionalisacion di e competencia aki, na unda lo inclui tur e otro islanan di e paisnan baho. Aruba, Corsou, Bonaire, Saba, Statia lo participa.

E competencia Nature and Faces, ta habri pa tur hende. Esunnan cu lo kier participa no mester ta profesional den e ramo di fotografia. E bunitesa/obheto di e competencia aki ta cu e ta trece dilanti talento nan cu no a wordo descubri. Y asina duna esun cu ta encanta fotografia pa trece su bunitesa dilanti.

E potretnan ganado lo ser exponi na Colombia, Hulanda y Doral Florida, mientras cu



e ganadonan lo ricibi un iPad Air 2019. E fotografo cu kier participa lo por upload 1 den cada categoria.

Aruba un biaha mas a wordo reconoci mundialmente como un destinacion preferi pa esunnan cu ta hiba gusto di biaha y conoce luganan exotico y experiencia algo diferente. E biaha aki pa Lonely Planet cu ta haci mencion di e cambio dramatico cu e promenade di San Nicolas ta realisando, cu mas di 30 mural cu ta wordo yama como e mihonan den mundo.
Pa mas información visita nos website www.arubartfair.com of yama 5842424 oficina di ArtisA.

'Mi Ruta': Net suficiente, net na tempo, net pa mi

ORANJESTAD – Fundacion Enseñansa Personalisa 'Mi Ruta' ta cla pa ricibi hobennan cu tin necesidad den enseñansa na midi, pa asina logra obtene un diploma di MAVO of HAVO via landsexamen y trahando hunto cu un scol publico.

Nos tur ta desea cu cada hoben lo por sigui scol secundario den enseñansa regular. Pero cierto hoben no por sigui enseñansa regular pa via di cierto condicion cu nan tin. Por ehempel esunnan cu tin spectrum di autismo, esunnan cu cierto limitacion fisico of esunnan cu ta bou tratamento medico cu no ta permiti nan bay scol ful dia.

Pa e hobennan aki, cu ta motiva pero no por bay un scol regular, enseñansa personalisa ta e solucion. Fundacion Enseñansa Personalisa 'Mi Ruta' ta un fundacion cu ta ofrece guia na e alumnonan entre 12-17 aña. Nan ta inscribi nan mes na e scol di nan nivel y lo haya acceso na tur material pa e alumno. Tambe lo por comunica cu e docentenan di e scol via medio di comunicacion moderno. Cu e guia di Mi Ruta y trahando hunto cu e scol lo prepara e hoben pa su pruebanan durante aña escolar. Di e manera aki nos ta guia e alumnonan pa asina na final nan por obtene un diploma di scol secundario MAVO/HAVO via landsexamen.

Nos meta ta pa stimula e alumnonan den nan desaroyo pa nan por logra yega na nan potencial y bira miembro valioso di nos comunidad.

E directiva di e fundacion Mi Ruta ta consisti di diferente profesional cu hopi aña di experiencia den enseñansa.

E guia cu Mi Ruta ta ofrece ta den un ambiente sigur di cas y den un grupo chikito. Tambe nos ta tene cuenta cu e ritmo y necesidad personal di cada alumno. E programa di scol lo wordo adapta na e capacidad di e alumno. Ademas Mi Ruta tin un cooperacion estrecho cu e scolnan publico.

Enseñansa personalisa lo percura sigur pa trankilidad di e hoben y di e mayornan. Cu guia di un profesional den un ambiente di cas y trahando hunto cu un scol, exito ta garantisa. Fundacion Mi Ruta ta situa na Tanki Leendert 229B. Pa mas informacion por tuma contacto cu nos na telefon: 592-9101 of sigui nos riba nos pagina di Facebook: Mi Ruta.



Trekkingslijst van de Landsloterij

20ste Trekking — 7 november 2019

TIEN TALLEN
39 200
74 300
84 300
88 125
89 300

HONDERD TALLEN
100 500
139 200
177 300
183 300
188 125
200 250
221 300
239 200
258 300
288 125
300 250
300 300
304 300
339 200
349 300
355 300
388 300
400 250
409 300
421 300
422 300
434 300
439 200
482 300
488 125
492 300
500 250
500 300
511 300
514 300
535 300
539 400
543 300
588 125
600 250
608 300
618 300
621 300
629 300
634 300
639 200
688 125
700 250
717 1000
739 200
788 125
791 300
792 300
796 300
800 250
812 300
839 200
842 300
847 300
867 300
877 300
888 125
900 250
917 300
939 200
973 300
988 125

EEN DUIZEND
1000 250
1039 200
1070 300
1088 125
1100 500
1139 200
1188 125
1199 300
1200 250
1224 300
1239 200
1283 300
1288 125
1300 250
1303 300
1315 300
1320 300
1325 300
1328 300
1339 200
1378 300
1388 300
1390 300
1400 250
1438 300
1439 200
1449 300
1463 300
1488 125
1500 250
1536 300
1539 750
1560 300
1588 125
1600 250
1602 300
1619 300
1635 300
1639 200
1665 300
1688 125
1691 300
1700 250
1710 300
1711 300
1733 300
1739 200
1788 125
1800 250
1801 300
1822 300
1839 200
1861 300
1887 300
1888 125
1897 300
1900 250
1935 300
1939 200
1952 300
1961 300
1962 300
1965 300
1988 125
1998 300

TWEE DUIZEND
2000 250
2018 300
2039 200
2070 300
2086 300
2088 125
2100 500
2136 300
2139 200
2157 300
2174 300
2181 300
2188 125
2194 300
2200 250
2239 200
2275 300
2288 125
2288 300
2291 300
2300 250
2308 300
2339 200
2345 300
2346 300
2366 300
2386 300
2388 300
2400 250
2439 200
2440 300
2460 300
2488 125
2489 300
2500 250
2508 300
2539 400
2558 300
2588 125
2600 250
2612 300
2621 300
2630 300
2639 200
2639 300
2663 300
2670 300
2688 125
2700 250
2723 300
2724 300
2739 200
2776 300
2777 300
2788 125
2800 250
2814 300
2839 200
2888 125
2900 250
2939 200
2942 300
2947 300
2981 300
2988 125

DRIE DUIZEND
3000 250
3010 300
3039 200
3060 300
3088 125
3100 500
3104 300
3116 300
3139 200
3150 300
3188 125
3190 300
3200 250
3211 300
3214 300
3220 300
3239 200
3249 300
3266 300
3273 300
3288 125
3300 250
3302 300
3337 300
3339 200
3339 300
3353 300
3370 300
3388 300
3400 250
3423 300
3424 300
3434 300
3439 200
3475 300
3488 125
3500 250
3507 300
3523 300
3539 400
3574 750
3576 300
3588 125
3600 250
3605 300
3606 300
3629 300
3639 200
3649 300
3657 300
3687 300
3688 125
3700 250
3739 200
3767 300
3788 125
3799 300
3800 250
3802 300
3809 300
3839 200
3850 300
3863 300
3888 125
3900 250
3916 300
3925 300
3939 200
3988 125
3989 300

VIER DUIZEND
4000 250
4039 200
4053 300
4075 300
4088 125
4100 500
4107 300
4111 300
4139 200
4182 300
4187 300
4188 125
4189 300
4200 250
4203 300
4239 200
4263 300
4288 125
4292 300
4300 250
4339 200
4388 500
4400 250
4400 300
4418 300
4421 300
4439 200
4458 300
4473 300
4488 125
4489 300
4500 250
4533 300
4539 400
4588 125
4600 250
4600 300
4639 200
4686 300
4688 125
4697 750
4700 250
4739 200
4750 300
4762 300
4788 125
4800 250
4839 200
4847 300
4888 125
4900 250
4939 200
4951 300
4970 300
4981 300
4988 125
4995 300

VIJF DUIZEND
5000 250
5032 300
5039 200
5059 300
5088 125
5097 300
5100 500
5135 300
5139 200
5164 300
5188 125
5191 300
5197 300
5200 250
5224 300
5228 300
5239 200
5243 300
5288 125
5295 300
5298 300
5300 250
5339 200
5388 300
5400 250
5439 200
5442 300
5456 300
5476 300
5477 300
5485 300
5488 125
5500 250
5502 300
5520 300
5539 400
5588 125
5600 250
5639 200
5688 125
5700 250
5708 300
5725 300
5738 300
5739 200
5788 125
5796 300
5800 250
5800 300
5816 300
5839 200
5859 300
5869 300
5874 300
5876 300
5888 125
5900 250
5931 300
5939 200
5988 125
5998 300

ZES DUIZEND
6000 250
6017 300
6039 200
6088 125
6100 500
6134 300
6139 200
6151 300
6162 300
6188 125
6200 250
6239 200
6288 125
6291 300
6300 250
6323 300
6339 200
6371 300
6388 300
6400 250
6428 300
6436 300
6437 300
6439 200
6452 300
6473 300
6488 125
6500 250
6507 300
6513 300
6534 300
6539 400
6560 300
6574 300
6588 125
6589 300
6600 250
6639 200
6688 125
6692 300
6700 250
6703 300
6739 200
6782 300
6788 125
6791 300
6800 250
6817 300
6830 300
6836 300
6839 200
6870 300
6874 300
6875 300
6888 125
6889 300
6900 250
6907 300
6916 300
6919 300
6939 200
6945 300
6946 300
6965 300
6969 300
6988 125
6998 300

ZEVEN DUIZEND
7000 250
7016 300
7039 200
7043 300
7060 300
7087 300
7088 125
7100 500
7123 300
7139 200
7181 300
7188 125
7200 250
7200 300
7213 300
7219 300
7239 200
7279 300
7288 125
7300 250
7310 300
7339 200
7361 300
7388 300
7400 250
7419 300
7439 200
7476 300
7488 125
7494 300
7500 250
7519 300
7530 300
7539 400
7588 125
7590 300
7600 250
7622 300
7629 300
7639 200
7641 300
7643 300
7654 300
7673 300
7680 300
7688 125
7700 250
7739 200
7746 300
7778 300
7784 300
7788 125
7792 300
7800 250
7826 300
7829 300
7830 300
7839 200
7888 125
7893 300
7900 250
7939 200
7967 300
7983 300
7988 125

ACHT DUIZEND
8000 250
8008 300
8033 300
8039 200
8058 300
8073 300
8088 125
8100 500
8106 300
8130 300
8132 300
8139 200
8169 300
8187 300
8188 125
8200 250
8211 300
8239 200
8244 300
8276 300
8288 125
8300 250
8339 200
8340 300
8388 300
8400 250
8423 300
8439 200
8456 300
8466 300
8483 300
8488 125
8490 300
8500 250
8501 300
8531 300
8539 400
8540 300
8561 300
8564 300
8573 300
8588 125
8600 250
8624 750
8639 200
8645 300
8649 300
8651 300
8688 125
8700 250
8705 300
8739 200
8749 300
8762 300
8766 300
8777 300
8788 125
8797 300
8800 250
8809 300
8830 300
8839 200
8865 300
8877 300
8882 300
8884 300
8888 125
8895 300
8900 250
8939 200
8988 125
8997 300
8998 300

NEGEN DUIZEND
9000 250
9031 300
9039 200
9041 300
9088 125
9100 1000
9139 200
9186 300
9188 125
9191 300
9195 300
9200 250
9210 300
9221 300
9231 300
9237 300
9239 200
9257 300
9269 300
9279 300
9287 300
9288 125
9290 300
9297 300
9300 250
9310 300
9321 300
9339 200
9341 300
9344 300
9353 300
9388 300
9400 250
9439 200
9444 300
9476 750
9481 300
9488 125
9492 300
9498 300
9500 250
9535 300
9539 400
9546 300
9559 300
9582 300
9588 125
9600 250
9628 300
9639 200
9684 300
9688 125
9700 250
9729 300
9732 300
9739 200
9747 300
9757 300
9788 125
9791 300
9800 250
9838 300
9839 200
9846 300
9876 300
9886 300
9888 125
9893 300
9900 250
9939 200
9988 125
9993 300

TIEN DUIZEND
10000 250
10020 300
10035 300
10039 200
10066 300
10082 300
10088 125
10100 500
10136 300
10139 200
10141 300
10150 300
10188 125
10200 250
10237 300
10239 200
10240 300
10288 125
10300 250
10305 300
10321 300
10323 300
10333 300
10334 300
10336 300
10339 200
10357 300
10366 300
10368 750
10388 300
10400 250
10426 300
10439 200
10488 125
10488 300
10492 300
10498 1000
10500 250
10513 300
10539 400
10574 300
10583 300
10588 125
10600 250
10615 300
10637 300
10639 200
10659 300
10688 125
10695 300
10696 300
10700 250
10703 300
10739 200
10741 300
10758 300
10788 125
10796 300
10800 250
10839 200
10843 300
10859 300
10876 300
10879 1000
10888 125
10900 250
10900 300
10906 300
10911 300
10939 200
10988 125

ELF DUIZEND
11000 250
11026 750
11039 200
11039 300
11054 300
11088 125
11100 500
11139 200
11141 300
11146 300
11152 300
11188 125
11200 250
11239 200
11240 300
11288 125
11300 250
11329 300
11336 300
11339 200
11388 300
11400 250
11439 200
11459 300
11488 125
11495 300
11500 250
11502 300
11509 300
11530 750
11531 750
11532 750
11533 750
11534 750
11535 750
11536 750
11537 750

****
2DE PRIJS
****
11538 2000
11538 300
11539 100000
11540 2000
****

11562 300
11588 125
11593 300
11600 250
11611 300
11616 300
11634 300
11635 300
11639 200
11667 300
11676 300
11688 125
11700 250
11700 300
11704 300
11739 200
11763 300
11764 300
11765 300
11774 300
11784 300
11788 125
11788 300
11790 300
11798 300
11800 250
11805 300
11839 200
11856 300
11888 125
11890 300
11900 250
11930 300
11932 300
11939 200
11941 300
11988 125

TWAALF DUIZEND
12000 250
12039 200
12051 300
12088 125
12100 500
12121 300
12139 200
12153 300
12188 125
12192 300
12200 250
12211 300
12218 1000
12227 300
12234 300
12239 200
12275 750
12277 300
12288 125
12289 300
12300 250
12313 300
12339 200
12388 300
12389 300
12400 250
12408 300
12413 300
12420 300
12435 300
12439 200
12482 300
12488 125
12500 250
12524 300
12539 400
12583 300
12588 125
12600 250
12639 200
12664 300
12688 125
12690 300
12700 250
12715 300
12725 300
12738 300
12739 200
12741 300
12776 300
12779 300
12788 125
12793 300
12800 250
12839 200
12841 300
12887 1000
12888 125
12900 250
12914 300
12919 300
12933 300
12939 200
12947 300
12950 300
12957 300
12971 300
12983 300
12988 125

DERTIEN DUIZEND
13000 250
13017 300
13022 300
13039 200
13044 300
13049 300
13088 125
13097 300
13100 500
13133 300
13139 200
13156 300
13177 300
13181 300
13188 125
13200 250
13200 300
13228 300
13239 200
13255 300
13288 125
13291 300
13300 250
13337 300
13339 200
13367 300
13388 300
13400 250
13422 300
13439 200
13446 300
13485 300
13488 125
13500 250
13520 300
13539 400
13556 300
13564 300
13588 125
13600 250
13628 300
13639 200
13653 300
13678 300
13688 125
13700 250
13710 300
13729 300
13736 300
13739 200
13740 300
13749 300
13753 300
13765 300
13769 300
13787 300
13788 125
13790 300
13793 300
13800 250
13839 200
13882 300
13888 125
13899 300
13900 250
13920 300
13939 200
13955 300
13962 300
13988 125

VEERTIEN DUIZEND
14000 250
14009 300
14037 300
14039 200
14046 300
14055 300
14059 300
14088 125
14100 500
14106 300
14113 300
14117 300
14121 300
14139 200
14149 300
14160 300
14167 300
14188 125
14200 250
14239 200
14265 300
14288 125
14299 300
14300 250
14308 300
14315 300
14316 300
14336 300
14339 200
14380 500
14381 500
14381 300
14382 500
14383 500
14384 500
14385 500
14386 500

****
3DE PRIJS
****
14387 1250
14388 50000
14389 1250
****

14400 250
14419 300
14425 300
14435 300
14439 200
14450 300
14458 300
14470 300
14488 125
14500 250
14503 300
14508 300
14539 400
14540 300
14555 300
14578 300
14580 300
14588 125
14600 250
14637 300
14638 300
14639 200
14685 750
14688 125
14700 250
14723 300
14739 200
14741 300
14788 125
14800 250
14806 300
14839 200
14853 300
14883 300
14888 125
14900 250
14923 300
14939 200
14942 300
14954 300
14980 300
14988 125

VIJFTIEN DUIZEND
15000 250
15006 300
15039 200
15054 300
15064 300
15088 125
15100 500
15126 300
15139 200
15159 300
15183 300
15188 125
15200 250
15216 300
15222 300
15239 200
15248 300
15254 300
15259 300
15275 300
15288 125
15300 250
15334 300
15339 200
15371 300
15388 300
15391 300
15400 250
15422 300
15439 200
15450 300
15488 125
15496 300
15497 300
15500 250
15539 400
15552 300
15588 125
15593 300
15600 250
15639 200
15688 125
15700 250
15738 300
15739 200
15742 300
15760 300
15788 125
15800 250
15810 300
15839 200
15860 300
15888 125
15900 250
15901 300
15939 200
15988 125
15990 1000

ZESTIEN DUIZEND
16000 250
16016 300
16017 300
16019 300
16028 300
16039 200
16073 300
16087 300
16088 125
16089 300
16100 500
16123 300
16139 200
16185 300
16188 125
16197 300
16200 250
16239 200
16248 300
16266 300
16275 300
16279 300
16288 125
16300 250
16339 200
16342 300
16388 300
16399 300
16400 250
16439 200
16453 300
16456 300
16466 300
16474 300
16488 125
16499 300
16500 250
16501 300
16518 300
16539 400
16567 300
16573 300
16578 300
16580 300
16588 125
16600 250
16622 300
16623 300
16639 200
16688 125
16690 300
16692 300
16700 250
16739 200
16759 300
16770 300
16788 125
16791 300
16800 250
16809 300
16821 300
16822 300
16839 200
16865 300
16888 125
16900 250
16927 300
16939 200
16988 125

ZEVENTIEN DUIZEND
17000 250
17001 300
17039 200
17066 300
17074 300
17083 300
17084 300
17088 125
17100 500
17119 300
17125 300
17135 300
17137 300
17139 200
17175 300
17188 125
17200 250
17209 300
17239 200
17249 300
17272 300
17288 125
17300 250
17303 300
17339 200
17373 300
17388 300
17400 250
17439 200
17488 125
17500 250
17539 400
17564 300
17574 300
17588 125
17599 300
17600 250
17639 200
17656 300
17664 300
17688 125
17700 250
17712 300
17735 300
17739 200
17788 125
17800 250
17820 300
17838 300
17839 200
17884 300
17888 125
17900 250
17903 300
17934 1000
17937 300
17939 200
17988 125

ACHTTIEN DUIZEND
18000 250
18006 300
18039 200
18042 300
18048 300
18061 300
18088 125
18100 500
18107 300
18108 300
18133 300
18139 200
18178 300
18180 300
18188 125
18200 250
18201 300
18239 200
18288 125
18289 300
18300 250
18336 300
18339 200
18344 300
18354 300
18363 300
18388 300
18398 300
18400 250
18414 300
18429 300
18439 200
18453 300
18478 300
18483 300
18488 125
18493 1000
18500 250
18539 400
18583 300
18588 125
18600 250
18639 200
18645 300
18649 300
18688 125
18688 300
18694 300
18700 250
18703 300
18724 300
18739 200
18752 300
18786 300
18788 125
18800 250
18815 300
18826 300
18839 200
18858 300
18887 300
18888 125
18900 250
18907 300
18919 300
18939 200
18962 300
18965 300
18988 125

NEGENTIEN DUIZEND
19000 250
19039 200
19065 300
19083 300
19088 125
19100 1000
19139 200
19151 300
19158 300
19188 125
19190 300
19200 250
19201 300
19218 300
19232 300
19239 200
19239 300
19249 300
19253 300
19288 125
19292 300
19300 250
19331 300
19339 200
19388 300
19400 250
19424 300
19432 300
19439 200
19482 300
19488 125
19495 300
19500 250
19504 300
19505 300
19520 300
19523 300
19533 300
19539 400
19550 300
19558 300
19564 300
19588 125
19600 250
19639 200
19688 125
19692 300
19700 250
19702 300
19730 300
19739 200
19788 125
19800 250
19803 300
19839 200
19840 300
19888 125
19900 250
19907 300
19939 200
19963 300
19973 300
19981 300
19988 125
19997 300

TWINTIG DUIZEND
20000 250
20039 200
20088 125
20088 300
20090 300
20097 300
20100 500
20107 300
20128 300
20135 300
20139 200
20171 300
20188 125
20200 250
20201 300
20225 300
20231 300
20238 300
20239 200
20244 300
20288 125
20300 250
20312 300
20339 200
20344 300
20362 300
20388 300
20400 250
20416 300
20439 200
20488 125
20499 300
20500 250
20521 300
20539 400
20544 300
20557 300
20588 125
20600 250
20611 300
20639 200
20657 300
20658 300
20688 125
20694 300
20700 250
20727 300
20739 200
20753 300
20788 125
20796 300
20800 250
20832 300
20839 200
20888 125
20900 250
20907 300
20923 300
20939 200
20952 300
20965 300
20988 125

EEN EN TWINTIG DUIZEND
21000 250
21027 300
21033 300
21039 200
21071 300
21085 300
21088 125
21094 300
21100 500
21109 300
21139 200
21163 300
21172 300
21176 300
21188 125
21200 250
21219 300
21230 300
21239 200
21288 125
21300 250
21328 300
21339 200
21361 300
21364 750
21388 300
21395 300
21400 250
21439 200
21488 125
21496 300
21500 250
21539 750
21540 300
21573 300
21575 300
21588 125
21600 250
21632 300
21639 200
21655 300
21676 300
21688 125
21700 250
21706 300
21712 300
21739 200
21756 300
21757 300
21768 300
21771 300
21788 125
21800 250
21839 200
21842 300
21849 300
21855 300
21888 125
21900 250
21917 300
21937 300
21939 200
21968 300
21969 300
21988 125

TWEE EN TWINTIG DUIZEND
22000 250
22004 300
22025 300
22039 200
22046 300
22049 300
22073 300
22081 300
22088 125
22100 500
22102 300
22119 300
22122 300
22139 200
22145 300
22188 125
22200 250
22212 300
22239 200
22259 300
22281 300
22288 125
22300 250
22300 300
22329 300
22333 300
22334 300
22339 200
22365 300
22379 300
22385 300
22388 300
22400 250
22408 300
22427 300
22434 300
22439 200
22455 300
22488 125
22489 300
22500 250
22510 300
22511 300
22539 400
22574 300
22588 125
22589 300
22600 250
22639 200
22688 125
22700 250
22710 300
22715 750
22739 200
22788 125
22800 250
22839 200
22861 300
22888 125
22900 250
22926 300
22928 300
22939 200
22966 300
22988 125
22989 300

DRIE EN TWINTIG DUIZEND
23000 250
23015 300
23026 300
23039 200
23071 300
23072 300
23088 125
23100 500
23139 200
23152 300
23186 300
23188 125
23200 250
23201 300
23239 200
23263 300
23276 300
23281 300
23288 125
23300 250
23316 300
23339 200
23388 300
23400 250
23431 300
23439 200
23441 300
23449 300
23488 125
23500 250
23524 300
23538 300
23539 400
23547 300
23581 300
23588 125
23593 300
23600 250
23639 200
23657 300
23664 300
23688 125
23700 250
23706 300
23739 200
23752 300
23776 300
23788 125
23800 250
23823 300
23839 200
23850 300
23851 300
23870 300
23886 300
23888 125
23900 250
23914 300
23939 200
23947 300
23975 300
23988 125

VIER EN TWINTIG DUIZEND
24000 250
24007 300
24012 300
24039 200
24079 300
24088 125
24099 300
24100 500
24132 300
24137 300
24139 200
24151 300
24173 300
24188 125
24200 250
24227 300
24239 200
24288 125
24300 250
24304 300
24330 300
24334 300
24339 200
24388 500
24400 250
24401 300
24403 300
24428 300
24439 200
24449 300
24470 300
24481 300
24488 125
24500 250
24511 300
24539 400
24548 300
24588 125
24600 250
24622 300
24639 200
24639 300
24672 300
24688 125
24700 250
24710 300
24733 300
24739 200
24757 300
24784 300
24788 125
24800 250
24839 200
24868 300
24888 125
24900 250
24902 300
24939 200
24940 300
24974 300
24978 300
24985 300
24986 300
24988 125

VIJF EN TWINTIG DUIZEND
25000 250
25027 300
25039 200
25088 125
25089 300
25100 500
25120 300
25139 200
25160 300
25168 300
25172 300
25173 300
25188 125
25200 250
25239 200
25240 300
25244 300
25288 125
25300 250
25323 300
25339 200
25364 300
25372 300
25388 300
25400 250
25406 300
25428 300
25439 200
25445 300
25467 300
25488 125
25500 250
25512 300
25539 400
25539 300
25588 125
25600 250
25614 300
25616 300
25639 200
25679 300
25688 125
25692 300
25697 300
25700 250
25732 300
25739 200
25740 300
25755 300
25788 125
25800 250
25822 300
25831 300
25839 200
25840 300
25877 300
25879 300
25888 125
25898 300
25900 250
25904 300
25939 200
25988 125
25998 300

ZES EN TWINTIG DUIZEND
26000 250
26006 300
26020 300
26039 200
26077 300
26088 125
26100 500
26126 300
26129 300
26139 200
26150 300
26184 300
26188 125
26196 300
26200 250
26239 200
26269 300
26288 125
26300 250
26339 200
26362 300
26363 300
26388 300
26394 300
26400 250
26412 300
26417 300
26423 300
26432 300
26439 200
26442 300
26449 300
26476 300
26488 125
26500 250
26505 300
26507 300
26511 300
26539 400
26544 300
26548 300
26588 125
26600 250
26639 200
26641 300
26688 125
26700 250
26739 200
26742 300
26762 300
26788 125
26800 250
26839 200
26843 300
26848 300
26853 300
26865 300
26886 300
26888 125
26900 250
26901 300
26912 300
26915 300
26916 300
26939 200
26970 300
26988 125

ZEVEN EN TWINTIG DUIZEND
27000 250
27039 200
27088 125
27098 300
27100 500
27105 300
27139 200
27156 300
27165 300
27188 125
27200 250
27206 300
27217 300
27239 200
27270 300
27288 125
27300 250
27339 200
27345 300
27377 300
27383 300
27388 300
27400 250
27414 300
27439 200
27488 125
27500 250
27513 300
27521 300
27530 300
27539 400
27546 300
27551 300
27571 300
27572 300
27584 300
27588 125
27588 300
27600 250
27627 300
27639 200
27657 300
27668 300
27685 300
27688 125
27688 300
27692 300
27693 300
27700 250
27718 300
27739 200
27752 300
27755 300
27765 300
27788 125
27796 300
27800 250
27810 300
27814 300
27839 200
27876 300
27888 125
27897 300
27900 250
27920 300
27921 300
27939 200
27952 300
27956 300
27988 125

ACHT EN TWINTIG DUIZEND
28000 250
28005 300
28028 300
28039 200
28088 125
28100 500
28107 300
28139 200
28188 125
28200 250
28230 300
28239 200
28288 125
28300 250
28339 200
28348 300
28383 300
28388 300
28400 250
28413 300
28439 200
28442 300
28449 300
28470 300
28486 300
28488 125
28500 250
28518 300
28519 300
28533 300
28539 400
28544 300
28549 300
28557 300
28588 125
28598 300
28600 250
28600 300
28601 300
28618 300
28624 300
28639 200
28675 300
28687 300
28688 125
28700 250
28732 300
28734 300
28739 200
28788 125
28800 250
28809 300
28834 300
28839 200
28888 125
28892 300
28900 250
28906 300
28921 300
28937 300
28939 200
28959 300
28971 300
28988 125

NEGEN EN TWINTIG DUIZEND
29000 250
29023 300
29036 300
29039 200
29050 300
29081 300
29088 125

****
1STE PRIJS
****
29099 3750
29100 500000
29101 3750
****

29102 1000
29103 1000
29104 1000
29105 1000
29106 1000
29107 1000
29108 1000
29108 300
29109 1000
29111 300
29112 300
29118 300
29139 200
29140 300
29145 300
29171 300
29188 125
29200 250
29202 300
29223 300
29239 200
29270 300
29279 300
29288 125
29300 250
29304 300
29309 300
29331 300
29339 200
29359 300
29362 300
29383 300
29388 300
29400 250
29407 300
29439 200
29464 300
29470 300
29488 125
29500 250
29518 300
29538 300
29539 400
29565 300
29568 300
29581 300
29588 125
29593 300
29600 250
29639 200
29668 300
29671 300
29688 125
29700 250
29739 200
29741 300
29788 125
29800 250
29822 300
29835 300
29839 200
29856 300
29870 300
29882 300
29883 300
29888 125
29888 300
29900 250
29908 300
29915 300
29933 300
29939 200
29945 300
29965 300
29975 300
29988 125
29992 300
29998 300

DERTIG DUIZEND
30000 250
30034 300
30039 200
30086 300
30088 125
30100 500
30104 300
30118 300
30139 200
30146 300
30149 300
30172 300
30180 300
30188 125
30198 300
30200 250
30239 200
30271 300
30288 125
30300 250
30334 300
30339 200
30378 300
30388 300
30398 300
30400 250
30439 200
30462 300
30485 300
30488 125
30491 300
30500 250
30520 300
30523 300
30534 300
30539 400
30542 300
30588 125
30600 250
30612 300
30639 200
30640 300
30662 300
30674 300
30688 125
30700 250
30739 200
30740 300
30745 300
30772 300
30788 125
30790 300
30800 250
30810 300
30838 300
30839 200
30841 300
30847 300
30856 300
30863 300
30888 125
30900 250
30933 300
30939 200
30941 300
30943 300
30979 300
30988 125
30996 300

EEN EN DERTIG DUIZEND
31000 250
31004 300
31022 300
31039 200
31040 300
31088 125
31097 300
31098 300
31100 500
31120 300
31139 200
31188 125
31200 250
31220 300
31225 300
31239 200
31259 300
31281 300
31288 125
31300 250
31321 300
31339 200
31358 300
31373 300
31388 300
31400 250
31425 300
31439 200
31458 300
31460 300
31488 125
31500 250
31535 300
31539 750
31550 1000
31563 300
31588 125
31600 250
31601 300
31626 300
31639 200
31641 300
31642 300
31647 300
31661 300
31669 300
31684 300
31688 125
31700 250
31739 200
31746 300
31751 300
31768 300
31788 125
31800 250
31839 200
31866 300
31876 300
31888 125
31900 250
31923 300
31939 200
31987 300
31988 125
31992 300

TWEE EN DERTIG DUIZEND
32000 250
32039 200
32048 300
32050 300
32074 300
32088 125
32093 300
32100 500
32139 200
32188 125
32193 300
32200 250
32213 300
32215 300
32239 200
32243 300
32288 125
32300 250
32339 200
32368 300
32388 300
32394 300
32400 250
32435 300
32439 200
32461 300
32482 300
32488 125
32498 300
32500 250
32539 400
32581 300
32586 300
32588 125
32590 300
32600 250
32610 300
32622 300
32639 200
32681 300
32683 300
32688 125
32699 300
32700 250
32714 300
32739 200
32785 300
32788 125
32797 300
32800 250
32839 200
32849 1000
32857 300
32888 125
32897 300
32900 250
32903 300
32910 300
32913 300
32929 300
32939 200
32949 300
32977 300
32988 125

DRIE EN DERTIG DUIZEND
33000 250
33039 200
33048 300
33083 300
33088 125
33100 500
33120 300
33123 300
33139 200
33149 300
33151 300
33188 125
33200 250
33220 300
33239 200
33285 300
33288 125
33300 250
33320 300
33339 200
33388 300
33400 250
33436 300
33439 200
33449 300
33465 300
33488 125
33497 300
33500 250
33512 300
33539 400
33588 125
33592 300
33600 250
33602 300
33610 300
33623 300
33627 300
33630 300
33639 200
33643 300
33688 125
33700 250
33707 300
33711 300
33728 300
33739 200
33745 300
33747 300
33760 300
33764 300
33771 300
33788 125
33800 250
33828 300
33839 200
33888 125
33900 250
33939 200
33952 300
33969 300
33976 300
33988 125

VIER EN DERTIG DUIZEND
34000 250
34000 300
34033 300
34037 300
34039 200
34051 300
34061 300
34070 300
34088 125
34100 500
34105 300
34125 300
34127 300
34139 200
34141 300
34143 300
34147 300
34179 300
34188 125
34200 250
34217 300
34224 300
34226 300
34229 300
34231 300
34239 200
34240 300
34270 300
34288 125
34294 300
34300 250
34339 200
34372 300
34388 500
34400 250
34439 200
34439 300
34440 300
34450 300
34452 300
34481 300
34482 300
34488 125
34500 250
34539 400
34567 300
34571 300
34588 125
34594 300
34600 250
34611 300
34639 200
34664 300
34685 300
34688 125
34695 300
34700 250
34712 300
34739 200
34788 125
34800 250
34805 300
34839 200
34847 300
34855 300
34865 300
34888 125
34889 300
34897 300
34900 250
34904 300
34932 300
34939 200
34953 300
34988 125

20ste Trekking op 7 november 2019
Waarvan proces-verbaal was opgemaakt en ondertekend door C. Antonia namens de Procureur-Generaal, de getuigen en de directeur van de Landsloterii.

Landsloterij

drs. A.P.V Guillermo

Getuigen:
S. Puriel
O. Nahr

1ste Prijs	
29099	3,750
29100	**500,000**
29101	3,750

2de Prijs	
11538	2,000
11539	**100,000**
11540	2,000

3de Prijs	
14387	1,250
14388	**50,000**
14389	1,250

Alle prijzen zijn in Antilliaanse guldens.

LANDSLOTERIJ AT'ABO SA!

www.landsloterij.org

UREN VAN UITBETALING:
CURAÇAO : 8.00 - 15.00 (maandag t/m vrijdag)
Tel: 462-4088

ARUBA
Oranjestad : 8.00 - 12.00 en 13.30 - 16.30
Tel: (002975) 824784
San Nicolas : 8.30 - 16.00 (maandag t/m vrijdag)
Tel: (002975) 845200

BONAIRE : Maandag tot en met vrijdag
8 tot 11 uur voormiddag
1 tot 3 uur namiddag
Tel: (0717) 7047

ST. MAARTEN: 7.15 - 12.30
Tel: 0017215424536

SABA: s.v.p. bellen
Tel. 0017215228528

ST. EUSTATIUS : 0318-3368, 0318-3088, 0318-4051

LANDSLOTERIJ AT'ABO SA!



□Se□or ta mi wardador, min□tin falta di nada
Den cunucu di yerba berde e ta pone mi sosega.
E ta hiba mi na awa trankil,
Pa mi bolbe haya forsa□.
Salmo: 23

A fayece cristianamente



señora viuda **Maria Dania-Danje**
22 oktober 1916 - 6 november 2019

na nomber di:

su rumannan:
Clara Danje
Carolina Danje

su yiunan di criansa:
Carmen Dania y yiunan
Abel y Detta Dania y yiunan
Imelda Hidalgo y yiunan
Lucia Dania y yiunan
Ronnie y Jacqueline Dania y yiunan
Alphonso Dania y yiunan
Mariano y Lies Dania y yiunan
Irena Dania y yiunan
Efigenio Dania y yiunan
Nicolaas Dania

Su sua:
Eloy Dania y famia

su sobrino y sobrinanan
Maria y Archie Lennon-Werleman y yiu
Rufina Werleman y Janette Möller
Casildo y Ann Werleman-Contois y yiunan
Daniel y Emmy Werleman-Huls y yiunan
Jane y Winston Nicolaas-Werleman y yiunan
Efi Werleman y yinan
Ika y Tirsio Koeyers-Werleman
Dencha Werleman y yiu
Frans y Mena Werleman-Croes y yuinan
Diana y Sidney Flanegin-Werleman y yui
Victor y Yolanda Werleman-Henriquez y yiunan
Queta Werleman y yiunan
Freddy y Rosa Danje-Wever y yiu
Lucia y Edwin Hernandez-Danje y yiunan
Rafael y Glenda Danje-Boekhoudt y yiunan
Roland y Mirta Danje-Ras y yiunan
Robert Danje y yiunan
Vale y Suzy Koolman- Maduro y yiunan
Ludwina y Eli Koolman-Koolman y yiunan
Sandra y Michael Maduro-Koolman y yiunan
Rita y Alvin Dirksz-Koolman y yiunan
Su ihanan, amiga y amigonan di cas, bisiñanan y famianan Danje, Dania, Werleman, Geerman, Koolman, Wernet, Rasmijn, Ras, Croes y demas famia

Acto di entierro ta tuma lugar: diabierna 8 di november 2019 di 2□or di merdia na Misa Inmaculada Concepcion na Santa Cruz. Despues lo sali pa Santana Catolico na Sta Cruz.

Nos disculpa si den nos tristesa nos por a lubida algun famia.

Despues di entierro no ta ricibi bishita di condolencia na cas.



"Señor ta mi wardador, mi'n tin falta di nada
Den cunucu di yerba berde e ta ponemi sosega.
E ta hibami na awa trankil,
Pa mi bolbe haña forsa".
Salmo: 23

Nos ta anuncia fayecimento di:



Robert Croes
*09-09-1951 - †05-11-2019

Na nomber di su:
Esposa: Justina Croes-Werleman
Yiunan: Joanne y Jersino Lacle
Jaritza y Alex Sint Jago
Javier Croes
Stima manera yiu: Giovanny Werleman y famia
Nietonan: Jeonne Lacle
Alexienne y Alexionne Sint Jago
Zaydee Werleman
Valishka y Valecson Flanegin
Consuegronan: Otilio y Juana Lacle y famia
Roque Maduro y Era Sint Jago
Rumannan: Rafaela Erasmus y yiunan
†Efrain y Frida Shonher y yiunan
†Aurora Croes y yiunan
Aura Croes y yiu (Hulanda)
Osbaldo Croes
Rudolf Croes y yiunan (Hulanda)
Timo Croes y Maria y famia (Hulanda)
Swa y cuñanan:
Margarita y Peter Groen y famia (Hulanda)
Marie Werleman y yiu
Nieva y Silvester Werleman y famia
Sita Werleman y yiunan
Frank y Jenny Werleman y famia
Pedro Werleman y yiunan
Leo Werleman
Rubia Werleman y yiu
Mety y Juli Werleman y famia
Pablo y Jeta Werleman y famia
Lia y Oscar Santana y famia
Juliette Werleman y Leticia y yiunan
Ihanan: Victor Eric Jr Ignacio
Gwendy Werleman y yiunan
Rachelle Werleman

Amigo(a)nan di cas: Netto Zara y famia, May Wong y famia, Gladys Wever y yiunan, Maritza Sint Jago y famia (Bonaire), Frans Velasquez y famia, Erwin Danje y famia, Rudolf Danje y famia, Lando Loopstok y famia, Johannes Flanegin

Ayudantenan: Janine Croes, Jonally Geerman-Wever, Era Sint Jago

Su ex amigo di equipo Britania y Su ex coleganan di Centro man na Obra, Scol Duna un Man di S.V.G.G.

Nos disculpa si den nos tristeza nos por a lubida un of otro famia of conocir.

Demas famia: Croes, Werleman, Erasmus, Shonher, Geerman, Maduro, Lacle, St Jago, Groen, van der Biest, Koolman, Wernet, Holsman, Santana, van Heyliger, Flanegin, Del Orbe Jesus, Comenencia, Faviano, Wever, Carolina, Gutierrez

Oportunidad pa condolencia: Aurora Funeral Home, diasabra 9 di november 2019 di 7'or pa 9'or di anochi

Ta invita tur famia, bisiña-, conocirnan, amiga y amigonan pa e acto di entiero cu lo tuma lugar dialuna 11 di november 2019 na Aurora Funeral Home di 9'or pa 11'or di mainta despues saliendo pa Santana catolico De Vries na Sta. Cruz.



**□The Lord is my sheperd, I shall not want.
He makes me lie down in green pastures; he leads me beside still Waters, He restores my soul. He leads me in right paths for His name□s sake.□.
Psalm: 23**

With deep sympathy we announce the passing away of our beloved mother, sister, grandmother, aunt, cousin and friend:



**Ruth Agatha Celaire
*13-11-1947 - □06-11-2019**

Time and date of burial will be announced later



STATEN VAN ARUBA

Cu honda pena Parlamento di Aruba a tuma nota di fayecimento di:



Sr. Alvin A. Howell

na bida tata di sr. Alan Howell
Vice-Presidente di Parlamento

Parlamento ta desea sr. Alan y
demas famia hopi forza den e momentonan dificil aki.

Cu sr. Alvin sosega na paz.

Den nomber di Parlamento, Staf y Personal di Griffie.

Griffier,
mr. drs. H.Ch. J. Hek

Presidente,
mr. Juan E. Thijsen





□Through the love of God my Savior, all will be well□

It is with great sadness that we announce the passing away of:

Alvin Alfonso Howell
Better known as:□Fonso & Papi & Mr. Howell□
***12-03-1948 □02-11-2019**

Left to mourn his lost:

Wife: Diana Howell Ridderstaat
Children: Sherry Howell
Alan Howell & Maroushka Howell-Kock
Jeremy Howell
Armando Howell & Rossy Martinez
Brothers: Anthony (Tony) Howell and family
Arnold Howell and family
Sister: □Beatrix Howell and family
Grand children: Aljenshka Howell & Miklos Petrona
Kenville Kleinmoedig
Shanayah Howell & Jonathan Jacobino
Anuar Howell
Kathlyn Stamper
Angelica Howell
Amanda Howell
Goddaughter: Rachel Hughes
Like a brother: Albert (Butty) Philips
Carlos Hodge
Robert Reeberg
Big Bird Richardson
Win Chow Leong
Benson Paul
Like a sister: Shirley Ashby and family
Cecilia Arndell Paul and family
Simonie Denis and family
Barbara Hodge and family
Like a daughter: Evelyn Perez
Like a grandchild: Jurina Maduro & family
Joanna Maduro & family
Ree Isberta
Zulaika Alexander & family
Donny Geerman & family
Tyron Punselie & family
Muskaan Dubey
Shanitza Werleman
Nieces and nephews: Lauris, Sharin, Shirley Redan, brothers and sisters Rignalda Howell, Betto Howell & family, Aron Howell & family Toshka Howell, Latoya Van La Parra & family, Binky Van La Parra & family, Alex Martus & family, Greggy Delamore and family, Danica Delamore and family, Ellen Gumbs and family, Allan Martus & family, Mariela Ras & family, Eric Ras & family
Brother and sister in laws: Jacinta Ridderstaat and family, Franklin Ridderstaat and family, Helena Tromp and family, Glenda De Lange and family, Lourdes Ridderstaat and family, Jose Ridderstaat and family Hubert Ridderstaat and family, Rolando Ridderstaat, Oscar Ridderstaat
Ex in laws: Elise Illidge and family in Holland, Marge Illidge and family in Holland, Evelyn Traa and family in Holland , Edwin Illidge, Enid and family Stanley, Rika Illidge and family, Veronica Illidge and family in Holland Beryl Illidge and family in Holland, Bernice Arends and family in Holland Orlando (Lando) Traa and family in Holland, Lucresia (Chichi) Ridderstap and family
Close friends: Isolyn Kleinmoedig and family
Ingrid Pieternella & family, Sandra Brown & family, Sandra Whitfield Astrid Nassy & family, Bettina Maduro & family, Felipe (Ipi) Ras and family, Ildo & Isabel Kock and famil, John Fraser and family, Clifton Ahlip and family, Katjuska Jacobino and family
ColleaguesOvidio Arrindel & Accountants Kantoor
Ex colleagues Martin Luther King School, EPB School, Colleagues Avondschool OAA , Jose Pesqueira and chess club members, Dr. Neelam, Dr. Manisha, Dr. Prasad, Dr. Dubey and staff of Xavier, Medical University, his worker of Whooz Next Security, Students of Whooz Next Driving school, and other close friends too numerous to mention.
Good neighbours: Ras, Kock, Van der Linden, Martijn, Dubero, Bisslik.
Special Thanks: Dr. Franca, Dr Angela, Shermila Romain, Arelys and Koningin Wilhelmina Kanker Fonds, Gigi Helder, Alix Geerman, Myron Wever, Reverend Calwin Greenaway, Reverend Damian Hughes, Erika Dedier, Xander Bogaerts, Stanley Ignacio, Stanley & Rica Illidge
Families: Howell, Ridderstaat, Kock, Illidge, Redan, Vrolijk, Hodge, Brooks, Kleinmoedig, Martis, Bremer, Philips, Brown, Delamore, Arndell, Paul, Linzey, Djaoen, Arrindell, Ras, Dubero, Martijn, Van der Linden, Bisslik,De Windt, Emelina, Isberta, Martina, Panthoflet, Dixon, James, Richardson, Schmidt, Denis, Jones, Tromp, Leon, Reeberg, Geerman, De Lange, Jacobino, Violenus, Martus, Petronia, Maxwell, Alexander, De Mey, Ridderstap, Maduro, Hassell, Quandus, Conde Leon, Cuba, Santos, Ferguson, Chicken wings gang.

We apologize if during our grief we forgot to mention any name or family

The funeral service will take place on Saturday November 9, 2019 at the Christ Church Methodist Church at Amalia van Solmstraat in San Nicolas at 3:00 p.m and after that to the government burial ground in San Nicolas. The viewing of our beloved Alvin will be from 12:00 p.m. to 3:00 p.m.

Opportunity for condolences will be on Friday November 8, 2019 from 6:00 p.m. to 9:00 p.m. at Ad Patres Funeral home.

We regret that after the funeral we cannot accept condolences at home.



Lagrima y flornan por seca, su recuerdonan y tur loke e la hasi y significa pa nos lo keda graba pa semper den nos mente y curason.

□Cerca Dios mi alma ta na paz, ta di dj□E mi salbacion ta bini□
Salmo 62:1

Cu dolor na nos curason pero conforme cu boluntad di Dios, nos ta anuncia cu a bay laga nos den brasa di Señor nos ser keri:



Hernando Maya Agreda
***13-04-1955 - □30-10-2019**

Na nomber di su:
Casa: Rosa Elena Maya Agreda
Yiunan:
Joanna Maya y Richinell Scoop
Zaira Orman-Maya y Carlos Orman

Ex-casa: Zuraila Wever

Ihanan: Oscar Eduardo Maya Rosero
Eduardo Maya Jr.
Izania Wever
Jeremy Bonarriva

Rumannan:
□Edilberto Maya Agreda, casa y yiunan
Eduardo Rafael Maya Agreda y yuinan
□Magola De Acosta Maya Agreda, casa y yuinan
Blanca Mirtha Maya Agreda, casa y yuinan
Alvaro Maya Agreda, casa y yuinan
Stella del Socorro Maya Agreda, casa y yui
Diego de Jesús Maya Agreda y yuinan
Carlos Laureano Maya Agreda, casa y yiunan

Sobrino- y sobrinanan, primo- y primanan, amigonan, demas famia y conocirnan na Bogota, Pasto, Cali, Hulanda y Estados Unidos.

Ta invita pa asisti na acto di despedida cu lo tuma lugar diasabra 9 di November 2019 for di 1.00pm □4.00 pm na Aurora Funeral Home. Despues lo sali pa Santana Centraal Sabana Basora.

Despues di entiero no ta ricibi bishita di condolencia na cas.

Si encaso cu den nos tristesa nos por a lubida algun famia of conoci nos ta pidi nos mas sincero disculpa.



"Bo palabra ta un lampi pa mi pia,
Un lus riba riba mi caminda".
Salmo 119



Rosalinda Werleman
Mihor conoci como: "Linda"
*01-03-1945 - †06-11-2019

Oportunidad pa condolencia: dialuna 11 di november 2019 na Aurora Funeral Home di 7'or pa 9'or di anochi.

Ta invita pa e acto di entiero cu lo tuma lugar diamars 12 di november 2019 na Aurora Funeral Home di 2'or pa 4'or di atardi, despues saliendo pa Santana catolico na Sta. Cruz.



□Se□or ta mi wardador, mi□n tin falta di nada
Den cunucu di yerba berde e ta ponemi sosega.
E ta hibami na awa trankil,
Pa mi bolbe ha□a forsa□.
Salmo: 23

Nos ta anuncia fayecimento di:



Gloria Hart-Francees
*24-09-1941 - □07-11-2019

Acto di entiero lo wordo anuncia despues.



Paardenbaaistraat 10, Oranjestad, Aruba Tel.: (297) 525 - 7555

www.lottoaruba.com

Resultado di Sorteo 7 Nov 2019 Anochi

CATOCHI
Sorteo # 6930
6187
1670
8484

BIG 4
Sorteo # 5974
3590

1OFF
Sorteo # 679
2086

ZODIAC
Sorteo # 4733
1018
Gemini

MEGA DI NUMBER KORSOU
Sorteo # 2578
9581
1201
2938

LOTTO 5	
Sorteo #	Joker Letter
0 x Jackpot	
0 x Match 4+	120.000,-
0 x Match 4	
0 x Afl. 12,00	

LOTTO DI DIA	03-04-07-17-25
Sorteo # 4938	Proximo Jackpot
0 x Jackpot	64.000,-
11 x Match 4	
145 x Afl. 8,00	

MINI MEGA	
Sorteo #	Mega Ball
0 x Jackpot	
0 x match 4	
0 x Afl. 500,00	550.000,-
0 x Afl 50.00	
0 x Afl.15,00	

MINI MEGA — MEGA PLUS **Afl. 775.000,-**

Alexander — Bo cadena di number di suerte ta presenta resultado di awe

DIARIO *1024-5548-4713*

SUPER 4 *6704*

Paardenbaaistraat 10, Oranjestad, Aruba Tel.: (297) 525 - 7555

www.lottoaruba.com

Resultado di Sorteo 7 Nov 2019 Merdia

CATOCHI
Sorteo # 2736
5184
1069
2689

BIG 4
Sorteo # 2736
9006

1OFF
Sorteo # 792
9673

ZODIAC
Sorteo # 2736
7805
Scorpio

LOTTO 5	
Sorteo #	Joker Letter
0 x Jackpot	
0 x Match 4+	120.000,-
0 x Match 4	
0 x Afl. 12,00	

LOTTO DI DIA	
Sorteo #	Proximo Jackpot
0 x Jackpot	63.000,-
0 x Match 4	
0 x Afl. 8,00	

MINI MEGA	
Sorteo #	Mega Ball
0 x Jackpot	
0 x match 4	
0 x Afl. 500,00	550.000,-
0 x Afl 50.00	
0 x Afl.15,00	

MINI MEGA **Afl. 775.000,-**

HOROSCOPE



Aries

Bo palabra lo yuda bo conkista y triunfa. E dia aki lo ta hopi importante pa abo. Loke bo sembra bo ta cosecha. No obstante, si bo kier logra algo positivo, uza palabra. Number: 13, 19, 28 y 42.



Tauro

Lo bo duna un paso sigur den un situacion complica. Esaki ta un bon momento pa cuminsa cu cualkier proyecto, pero prome cu actua den forma impulsivo, pensa. Number: 12, 18, 27 y 41.



Geminis

Ta momento di actua. No di keda warda. Lo bay yega diferente comentario na bo horea. No bay duna credito na ningun hende. Number: 11, 17, 26 y 40.



Cancer

A yega e momento di obra cu determinacion. Awe lo bo tin e tendencia di ta hopi excita y lo bo kier resolve rapidamente loke tabata pendiente. Tur cos mester ta spontaneo. Number: 10, 16, 25 y 39.



Leo

Awe bo wowonan lo habri pa amor. Bo ta bibando den un etapa caminda lo bo descubri kende realmente bo kier. Number: 9, 15, 24 y 38.



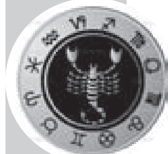
Virgo

Luna lo duna bo e forsa pa expande bo horizonte. Lo surgi escenario sentimental, social y laboral nobo. Number: 18, 24, 33 y 45.



Libra

E intuicionnan ey cu ta yegando lo cambia bo bida. Esaki ta hopi bon pa comparti cu bo sernan keri y considera e posibilidad di cuminsa un negoshi cu hendenan responsabel. Number: 7, 13, 22 y 36.



Scorpio

No worry cu comentarionan cu ta di mal intencion y lo bo tin un dia formidabel sin preocupa bo mes loke otro hende bisa of pensa. Atardi lo trece sorpresa pa abo. Number: 6, 12, 21 y 35.



Sagitario

Bo ta haciendo algo tribi of cu riesgo. No tira bo mes riba nada tribi cu por compromete bo trabao. Number: 5, 11, 20 y 34.



Capricornio

Bo reaccionnan por wordo mal interpreta. Amor, pasion cu ta precisa un relacion ta bati na bo porta. Number: 16, 22, 31 y 45.



Aquario

Suavisa bo expresionnan y lo bo tin exito. Lo bo tin cu actua cu mas tactica na momento di exigi bo derechonan y no reclama di un manera poco delicado na bo pareha. Number: 14, 20, 29 y 43.



Pisces

Un hende ta fout. E por ta abo. Baha cabes si ta necesario. Number: 3, 9, 18 y 22.



Cas Di Cultura
Vondellaan 2 Aruba
297-582-1010
F A D A
Campanastraat 5 Aruba
297-583-2999
297-583-9610
F A V I
Primavera 233 Aruba
297-582-5051
297-582-5222

F E P O
Engelandstraat 15 Aruba
297-583-1016
297-583-6607

Fundacion Hende Muhe den Dificultad
Tel: 583-5400

Fundacion Autismo Aruba
Irenestraat 21 Aruba
297-588-1179

Fundacion Pa Nos Muchanan
Cumana 2 Aruba
297-583-4247

Fundacion Tel Pa Hubentud
Wilhelminastraat 19 Aruba
297-588-6138
Koningin Wilhelmina Fonds
Spinozastraat 9 Aruba
297-582-0412

Mary Joan Foundation
Sabana Blanco 8 Aruba
297-588-9999
Rode Kruis Aruba
Pedro Gallegostraat 14
Tel.297-582-2219
Fax 588-3376

Famia Planea (SBVO)
Avenida Milio J Croes 17 B Aruba
297-588-9591
www.famiaplanea.org
famiaplanea@hotmail.com

Stichting Fundacion Guia Mi
George Madurostraat 34
297-582-0088

Y M C A
Calbasstraat 1 Aruba
297-582-3072

AL-ANON group
Sabana Liber #8, Noord
(close to the hotels)
Tel: 736-2952 or
593-7081

Dokter na warda



Oranjestad
Hospital
7:00 pm / 10:00 pm

San Nicolas
Dr. Wever
Imsan

Botica na warda

Oranjestad:
Sta. Anna
Tel. 586 8181

San Nicolas:
Centro Medico
Tel. 584 5794

Servicio di Taxi

Aruba Transfer Tour & Taxi C.A.
Pos Abao #41
P.O. Box 723 Aruba
Tel: 582 2116 /582 2010
Fax: 583 6988

Taxi Adres Services (24h)
L.G. Smith Blvd. #234
Oranjestad Aruba
Tel. 587 5900
Fax: 587 1928
E-mail: tas@setarnet.aw



A1 Taxi Services Aruba
Moko 56 T
Tel: 587-8850
Tel: 280-2828
Whatsapp: 592-7024
E-mail: a1taxiservices.aruba@hotmail.com

Schedule November 2019

			ARR	DEPT	BERTH
FRI	01	CARNIVAL FREEDOM	12.00	22.00	C
SAT	02	ZUIDERDAM	13.00	23.00	C
SUN	03	*FREEWINDS - DEPT.*	****	23.15	E
MON	04	CROWN PRINCESS	07.00	17.00	B
		SERENADE OF THE SEAS	09.00	20.00	C
WED	06	MONARCH	06.30	15.30	B
		MSC MERAVIGLIA (1st call)	07.00	19.00	C
		MS SEVEN SEAS MARINER	07.30	16.00	I
		FREEWINDS	06.00	****	E
THU	07	CARNIVAL HORIZON	06.30	16.00	B
		REGAL PRINCESS	07.00	21.00	C
		CARNIVAL BREEZE	09.00	22.00	I
FRI	08	VOLENDAM	08.00	17.00	C

EMERGENCIA
911

POLIS	
Oranjestad	100
San Nicolas	104
Santa Cruz	105
Noord 107	
Tip Line	11141
Brandweer	115
Ambulance	911
Hospital	527-4000
Imsan	524-8833
Warda Costa 913	
Seguridad Nacional 11911	
Cruz Cora	582-2219

BOTICA

Aloe	584-4606
4 Centro Medico	584-5794
Central	585-1965
Dakota 588-7364	
Del Pueblo	582-1253
Eagle	587-9011
Kibrahacha	583-4908
Maria	585-8145
Di Servicio Noord	586-4606
Oduber	582-1780
Paradera	588-6638
San Lucas	584-5119
San Nicolas	584-5712
Santa Anna	586-8181
Santa Cruz	585-8028
Sero Preto	584-4833
Trupial 583-8560	

UTILIDAD

Setar	117
Web	525-4600
Elmar	523-7147

Centrale Bank van Aruba
Daily Exchange Rates - 11/07/2019


CENTRALE BANK VAN ARUBA

Currency [1]	Buying from Public [2]	Buying from Public [3]	Selling to Public
ANG	98.00	100.00	100.20
ANG1 [4]	-	-	100.00
USD	1.77	1.78	1.80
CAD	1.33	1.35	1.37
CHF	179.43	180.15	180.95
GBP	2.22	2.27	2.33
JPY	161.72	163.20	164.84
EUR	195.62	197.40	199.39
DKK	25.43	26.15	26.95
NOK	18.56	19.28	20.08
SEK	17.53	18.25	19.05

For amounts up to Afl. 100,000

Dienst Landsrecherche tin number di telefon nobo

ORANJESTAD – Dienst Landsrecherche tin un number di telefon nobo y ta alcansabel desde awe riba e number 281-3549.

E number di fax si a keda mescos, esta 582-0309.

Por tuma contacto cuDienst Landsrecherche durante oranan di oficina den siman di 8or di mainta te 4.30or di atardi.

Campaña di vacunacion contra Influenza ta bay cuminsa

ORANJESTAD – Manera Departamento di Salud Publico a anuncia anteriormente e vacuna di Influenza pa temporada 2019/2020 ta disponibel na seccion di Malesanan Infeccioso situa na Avicena straat# 1 Oranjestad.

Pa por brinda un miho servicio na e adulto mayor di 60 aña cu ta na risico y cu porta no tin transporte, nos seccion lo bay ta mas cerca di comunidad dunando vacuna na diferente localidad rond Aruba.

Aki bou ta sigui un lista di e diferente dia, orario y localidadnan unda nos enfermeronan lo bay ta aplicando e vacuna di influenza.

- Diamars dia 12-11-2019 MFA Noord for di 09:00 pa 11:00.
- Diahuebs dia 14-11-2019 IMSAN for di 09:00 pa 11:00.
- Diamars dia 19-11-2019 Centro Corazon Sta Crus dilanti WGK Sta. Cruz.
- Diamars dia 21-11-2019 IMSAN for di 09:00 pa 11:00.
- Diahuebs dia 26-11-2019 MFA Savaneta for di 09:00 pa 11:00.

Na e localidadnan aki lo vacuna personanan na risico cu presenta cu nan recept di doctor di cas y nan carnet di AZV. Adultonan mayor di 60 aña mester presenta solamente cu nan carnet di AZV valido. Na e postnan aki lo no ta posibel pa cumpra e vacuna.

Pa mas informacion por tuma contacto cu seccion di Malesanan Infeccioso di Departamento di Salud Publico na 522-4200.

Dia di Oracion di Señora di tur Pueblo

ORANJESTAD – Henter pueblo di Aruba ta keda cordialmente invita pa asisti na e Dia di Oracion di e Señora di tur Pueblo riba diasabra proximo dia 9 di november na Misa Inmaculada Concepcion na Santa Cruz.

Durante e añanan 1945-1959 La Birgen Maria a aparece na Amsterdam na un señora, Ida Peerdeman, bou di e titulo 'E Señora di tur Pueblo' of 'E Mama di tur Pueblo'. Den su mensahenan E Señora ta revela e plan di Dios pa salba e mundo pa medio di Su Mama.

Den su mensahenan e Señora di tur Pueblo ta pidi pa pueblonan bini hunto y resa dilanti di su imagen pa paz pa mundo y pa tur pueblo di mundo keda warda di degeneracion, desaster y guera. E Señora ta priminti di duna gracia pa alma of curpa na tur esunnan cu resa dilanti di su imagen.

E programa pa e dia aki ta lo siguiente:
3pm – Adoracion Eucaristico. Meditacion di e Caminda di Cruz y Rosario di Dibino Misericordia.

4pm – Testimonio di e Accion Mundial di e Señora di tur Pueblo.

4.30pm – Presentacion di P. Petrus Canisius cu e tema: 'Maria, E Mama di tur Pueblo ta mustra nos e Caminda pa e Triunfo di Su Curason Inmaculado'.

5.15pm – Pauze.

5:45pm – Adoracion Eucaristico. Rosario Misterionan Gozoso.

7pm – Santo Sacrificio di Misa. Consagracion na e Curason Inmaculado di Maria.

Tur hende ta keda cordialmente invita pa bini hunto y pa resa pa bendicion y proteccion pa Aruba y pa pas pa henter mundo. Un invitacion ta bay tambe na tur e diferente nacionalidadnan cu tin na Aruba pa participa na e dia bunita aki.

Alabes pueblo di Aruba ta keda cordialmente invita pa asisti na un ora di adoracion pa 9.00 di mainta y un Santo Sacrificio di Misa pa 10.00 di mainta na honor di e Señora di tur Pueblo diadomingo dia 10 di november na Misa Santa Filomena na Paradera.

Pronostico di Tempo

Tempo:
Parcialmente nubia cu un awasero breve.

Temperatura maximo 32 grado Celsius
Temperatura minimo 26 grado Celsius

Bahada di solo: 6:12pm
Subida di solo: 6:35am

Biento:
For di generalmente direccion oost y modera te basta fuerte;
Forsa 4 te 5 (20 te 39 km/ora, 11 te 21 nudo)
Den dia posiblemente fuerte den rafaga;
Forsa 6 (40 te 50 km/ora, 22 te 27 nudo)

Situacion general di tempo:
Na e momentonan aki no tin disturbionan di importancia pa e clima den region local. Humedad presente den atmosfera lo pone cu de bes en cuando mas nubia lo por bay pasa riba region local, cu principalmente den oranan di marduga y mainta localmente un awasero breve. Di otro un banda, un proximo ola tropical lo drenta area oost di Caribe awe y lo pasa den region local bayendo west den curso di diasabra.



Condicion di lama:
Olanan ta for di direccion oost cu haltura di 4 te 7 pia. Ta conseha ocupantenan di boto chikito pa tene cautela riba lama habri, ya cu biento por ocasiona cu olanan por yega localmente te 6 a 7 pia.

'Garbage Patch' den Pacifico dañando refugio di parha





MIDWAY ATOLL (AP) — Bulando den e Northwestern Hawaiian Island inhabita, Midway Atoll ta aparece for di centro di e ocean Pacifico. Pero unabes riba dje, e escena ta cambia: plastic, contaminacion, y morto.

Practicamente liber di predador, Midway ta un luga sigur pa cantidad di especienan di parha di lama, y ta cas na e colonia di albatros di mas grandi den mundo. Pero tambe e ta den centro di e asina-yama 'Great Pacific Garbage Patch', un area grandi di plastic flotante colecta pa e coriente circular oceanico. E Islanan Hawaiiano ta actua como un peña cu ta colecta e plastic mas lihe di locual cientificonan a pensa.

Midway ta yen di skelet di parha cu tin plastic colorido saliendo for di nan restonan. Tapa di boter, skeiro di djente, lighter pa sigaria. "No tin un parha sin plastic", segun Athline Clark, superintendente di National Oceanic and Atmospheric Administration pa Papahanaumokuakea Marine National Monument, na cual Midway ta pertenece. Nan ta 'yena na barica cu plastic na luga di cuminda, y sea nan ta choca of nan no tin espacio pa nutricion, y ta muri'.

Papahanaumokuakea, cual a cuadruplica su tamaño bou presidente Barack Obama na 2016, ta e area di conservacion marino mas grandi di mundo, y na 2010 a inscribi como un mix World Heritage site di UNESCO.

"Papahanaumokuakea ta un luga tanto biologicamente rico como culturalmente sagrado", Clark a bisa. "E Hawaiianonan ta yam'e aina momona, un luga di abundancia."

Biologo di US Fish and Wildlife Service, Kelly Goodale, ta biba y traha na Midway. El a bisa cu e plastic riba beach ta apenas un parti di e problema. "No ta unicamente cu nos beach ta hay'e, sino nos albatros ta trece den nan neishi y duna nan cria pa come", el a bisa. "Pues nos ta calcula como 5 ton di plastic treci na Midway cada aña unicamente di e albatros pa duna nan cria." E albatros ta busca webo di squid, cu ta pega riba e plastic, resultando den cantidad di parha cu ta come e material.

Y no ta unicamente e parhanan cu ta sufri cu plastic. Zeehond Hawaiian monk y turtuga berde di lama, den peliger di extinsion, por muri pega den red di plastic. Tribon y otro predadornan apex ta come e pisca chikito cu ta come e microplastic. Bayena ta lastra red di pisca y buya durante nan migracion den ocean mundial.
Clark ta bisa cu ta importante pa recorda e relacion entre ocean, bida marino, y humano.

El a comparti un proverbio nativo Hawaiiano: "Ma o ke kai pili ai kakou." E ta nifica, 'ocean ta conecta nos tur'.

Ehemplar mas antiguo di primate vertical

BERLIN (AP) — E restonan di un primate antigup haya na Bavaria ta sugeri cu e ancestronan di humanidad a cuminsa para vertical miyones di aña prome di locual a pensa, segun cientificonan a bisa diaranson.

Un team di investigadonan internacional ta bisa cu e skelet parcial fosilisa di un primate masculino, cu a biba casi 12 miyon atras den e boskenan humedo di locual awendia ta sur Alemania, tin un parecido cu wesonan di humano moderno. Den un documento publica pa e journal Nature, nan a conclui cu e especie anteriormente desconoci – yama Danuvius guggenmosi – por a cana riba dos pia, pero tambe trepa como un macaco.

E hallazgonan ta 'lanta preguntanan fundamental tocante nos comprendemento anterior di evolucion di gran primate y humano", segun Madelaine Boehme di Universidad di Tuebingen, Alemania, kende a lidera e investigacion.

E pregunta na ki momento primate a evoluciona mocion bipedo a fascina cientificonan desde cu Charles Darwin a argumenta cu nan por ta e ancestro di humano. Record fossiel anterior di primatenan cu un postura vertical – haya na Crete y Kenya – tabata bay bek apenas 6 miyon di aña.

Boehme, hunto cu investigadonan di Bulgaria, Alemania, Canada y Merca, a examina mas di 15mil weso haya den un cantidad di restonan arkeologico conoci como e Hammerschmiede, como 70km west di e ciudad Aleman di Munich.

Entre e restonan cu a logra hinca den otro tabata fossiel primate perteneciendo na cuater individuo cu a biba 11.62 miyon aña pasa. Esun mas completo, un adulto masculino, probablemente tabata midi 1 meter di haltura, tabata pisa 68 libra, y tabatin apariencia similar na e bonobo moderno, un especie di chimpanse.

"Tabata impresionante pa nos realisa con similar cierto weso ta na esun di humano, compara cu esun di e great apes", Boehme a bisa.

Danki na un wesonan bon preserva di un vertebra, extremidad, dede y tenchi, e cientificonan a logra reconstrui con Danuvius a move, concluyendo cu mientras e por a colga for di mata cu su brasanan, tambe e por a stretch su pianan pa cana den posicion vertical.

"Esaki ta cambia nos vision di evolucion humano trempan, cual ta cu tur cos a sucede na Africa", Boehme a bisa AP.

Igual na humano, Danuvius tabatin un skelet cu forma di S pa tene su curpa posicion vertical mientras e tabata para. Sinembargo, a diferencia di humano, e tabatin un tenchi grandi poderoso cu tabata permiti pa gara rama cu su pia y cana sigur a traves di e palonan.

Fred Spoor, a paleontologist at the Natural History Museum in London, called the fossil finds "fantastic" but said they would likely be the subject of much debate, not least because they could challenge many existing ideas about evolution.

"I can see that there will be a lot of agonizing and reanalysis of what these fossils mean," said Spoor, who wasn't involved in the study.



Festival di Buki pa Mucha ta pensa di bay den 'digital story teller'









ORANJESTAD – Durante henter un siman di e Festival di Buki pa Mucha 2019 tabata bisto e produccion rico di literatura y bukinan infantil den diferente idioma, y tambe e creatividad di e ilustradonan pa haci e obranan atractivo pa nan.

Directora di Biblioteca Nacional Aruba (BNA), Astrid Britten, a declara na Bon Dia Aruba cu no solamente tabatin autornan local, pero tambe di Corsou, Bonaire. Pero tambe di Colombia pa e parti Spaño. Naturalmente tabatin autornan Hulandes presente den e festival aki, cu ta clausura awe.

"Nos ta consciente di introduccion di scol multilingual y nos a tene cuenta cune tambe." Igualmente el a añadi cu poco poco nan ta innova tambe, y bayendo kisas otro aña cu digital story teller, caminda nan por conta historia di un manera interactivo tambe.



Un escenario ideal tabata e mercado di buki cu participacion di varios libreria na Cas di Cultura, entre nan De Wit & Van Dorp Store, Plaza Booshop y Biblionet. E librerianan aki hunto cu e diferente autor presente, entre nan Noris van Lis-Donata cu su buki 'Mi Gran Amigo,' skirbi na Papiamento/Hulandes, y Denise de Jongh-Rekwest cu su obra 'Bin, bin, sigui mi Submarin' cu e mes a entrega na e mandatario di Enseñansa, Rudy Lampe, a contribui cu e exito di e festival aki.



PAGA 3 BIAHA!
CASH 492,90
GTD45GASJWS



PAGA 3 BIAHA!
CASH 352,98
1GWTW4815EW



PAGA 3 BIAHA!
CASH 545,90
NA-FS17P65RA



PAGA 3 BIAHA!
CASH 139,57
52356-82526



PAGA 3 BIAHA!
CASH 238,50
LWW53315



PAGA 3 BIAHA!
CASH 266,77
EMI-7640BSISO

Cash den 3

E SIMAN AKI SO!

PRIJS DI CASH DEN 3 PAGO!

PAGA 1/3 AWO!

PAGA 1/3 FIN DI NOVEMBER

PAGA 1/3 DECEMBER

